

第 六 期

R  
050  
426.05

# 國 際 譯 報

世界農業與現代農村號

(每週一冊)

中 華 郵 政



五五三第二號  
東方雜誌社

國 際 譯 報 社 編 譯

1 9 3 2 , 9 , 2 4 .

### 幾點說明

- (一)本報以介紹國際情勢與國際智識為內容；
- (二)本報譯述，採用1，自由譯2，摘譯3，編譯4，意譯5，半做半譯之五種方式；
- (三)本報精神，只讓其建立於「事實」與「數字」上，故不尚宣傳，只求敘述；
- (四)本報職責，並不在指導什麼，而只在引起一般國民對國際之興趣與了解；
- (五)本報對中國所應採取之國際路線的論戰，亦將予以充分篇幅刊登之，惟不急求結論；
- (六)本報每週一冊，每冊字數為三萬至五萬，由國際譯報社編譯出版；
- (七)本報稿件，除由本社同人擔任外，並竭誠歡迎來稿；(稿費千字一元至五元)。
- (八)來稿請寄南京國府路二零四號樓上國際譯報社收。

---

---

# 國際譯報

## 第三期目錄

世界農業與現代農村號

前奏曲：我們的家鄉

世界農業恐慌一瞥

蘇俄作曲家近訊

農業恐慌之特殊性

美國農業恐慌之現勢

法國農業政策之危機

日本農民目下之悲境

向莫斯科乘出的日本左翼劇團

蘇俄農業與農民

向莫斯科乘出的日本左翼劇團(續)

蘇俄革命前之農村狀態

各國領受諾貝爾獎金的比較

蘇聯的新農業稅法

蘇俄作曲家近訊(續)

農業之現代經營實例(一)(二)

五年計劃與農業

法西斯主義與農業問題

譯述之餘：一個現代農村月刊編輯旨趣和一個現代農村學園及現

代農村學會之組織的擬議

答復要求『說明』及其他的許多讀者們和編後

# 訂閱單

茲寄上大洋 元 角 訂閱  
國際譯報 份自 期起至 期止  
此致 國際譯報社

年 月 日  
訂閱者  
通訊處

，並可享受本社所出版之國際五大叢書的購買優待權（八折）

## 國際譯報讀者證

讀者姓名：

國際譯報社發

請依此虛線將此證剪下，因持此證，即可參與本社所舉行之國際問題討論會

# 本社即將出版及預定譯就出版之國際五大叢書

## (一) 國際政治叢書：

1. 國際社會政治諸問題
2. 世界無產政黨之現勢
3. 外蒙的政治形勢
4. 太平洋問題與其解決的途徑
5. 世界經濟與世界政治

## (二) 國際金融叢書：

1. 國際金融爭霸戰
2. 金融資本論
3. 金融資本獨裁論

## (三) 世界經濟恐慌叢書：

1. 世界經濟恐慌之發展與展望

2. 世界經濟恐慌之解剖

## (四) 世界農業叢書：

1. 世界農業與農民問題
2. 世界農業恐慌論
3. 蘇俄農業
4. 蘇俄農業政策的實踐

## (五) 國際人物傳記叢書及其他：

1. 列甯傳
2. 希特拉傳
3. 白里安傳
4. 安迪生傳
5. 托爾斯泰論
6. 蘇俄文學上之世界人物

## 前奏曲：我們的家鄉！

不息的火光照耀，

照耀着天之一方，

起初會是夜哭伴着咒語，

末了，便是爆炸的聲響：——

啊！在傳說裏，

我們是有了我們的家鄉，

啊！在傳說裏，

我們又失掉了我們的家鄉；

屢分明是牢牢記在我們的心上；

那兒幽黑的松風，飄浮在幽黑的松山，

更堵塞着無數不死的洞穴，

惹動着涓涓不息的泉響。

也一樣是分明牢記在我們的心上，

那無盡頭的溪水，是夜一樣的悠長，

夾雜了山花，夾雜了夢，

更夾雜了幾百代悠悠的心響；

靜靜地流啊，靜靜地流啊，

遠在千百年了，那全都是一樣，

全都是一樣微妙地低吟，

低吟着水樣的和平的聲響。

有老人們在還未獲得那墓裏的天堂，

是仍然要珍惜着他們最後一刻的晨光，  
是一樣再也不會放棄，放棄，  
放棄着他們最後一刻的閒散；

分明步着的斜坡，  
有起伏如夢的蒼茫，  
但一樣總還要凝視，凝視，  
凝視朝露兒閃着的落寞的晨光。

兄弟們會自有他們小小的田土，  
姐妹們會自有她們冷冷的新裝，  
祖先們會自有他們淒清的墓穴，  
孩子們更自有他們不息的搖籃。

究竟時候是多末久？又是多末暫？

沒有人知道，沒有人思量；  
而只對頓然的一度火把的高舉，  
才震撼於那兒的火聲響。

啊！有人類的欲求，又何嘗兩樣？  
要的是生存，要的是生長！  
看奇變的到來，更何須慌張？  
末爆發的火藥，先是埋藏。

會究有多少人兒聚集在山間？  
會究有多少被毀却的屋瓦聚集在火場？  
會究有多少那全人類的死者，  
死了，寂寂地並不須要哀傷！

更一些人兒遠遠地流浪，



方向是墓地？方向是刑場？

這都無須問了，無須問了，

總之，是沒有了家鄉，沒有了家鄉！

而是有整個兒世界的離隔，

而是有整個兒歷史的荒唐，

而是有整個兒血腥的人類，

而是有整個兒的葡萄酒漿！

看古神州的綠野，是早已枯黃，

古黃帝之子孫探問麼？——

背向着天那邊欲泣的蒼茫，

太陽究出自一方？

荒浪於南京

# 世界農業恐慌一瞥

## (一)價格的跌落

綜地發展着。

一九三一年世界農業恐慌的加深，最顯明地在農產品

目前世界經濟恐慌的特點，便是表現在工業恐慌不但 價格跌落中反映出來，我們把下列統計看一看，便可以知  
單單和農業恐慌相符並進，而且在許多國家中兩者相互錯 道：

農產品名稱	市場	重量和錢幣單位	1929年價格最高點	價 格		與1929年相比價格跌落的百分比
				1930年12月	1931年1月	
麥子.....	芝加哥	每袋所值的，以分爲單位	7月——133,5	78,5	55	58,8
			8月——159,5	55	60,5	62,7
玉米.....	芝加哥	同上	9月——102,5	70	38	93,2
			9月——8,25	3,95	4,30	48,8
波愛諾斯阿哀利同	同上	每「百啓羅格蘭姆」所值的，以「比索」爲單位	9月——8,25	3,95	4,30	48,8

棉花.....	紐西蘭 (北美合衆國)	每一英鎊所得的 ，以分爲單位	3月——20,01	9,60	6,16	5,58	67,2
植物油.....		每100磅所值的以「克 」爲單位	10月——385	223	222	190	43,3

從上面我們可以看出，代表世界商業極大的中樞如支  
加哥，一九三一年的麥子價格比起一九三〇年來跌落達38%

，棉花的價格——低落36%。但是如果把一九三一年的  
價格與一九二九年相比起來，那是更不堪設想了。例如在  
加拿大和北美合衆國，小麥和黑麥的價格，以及玉蜀黍的  
價格，在一九三二年一月裏比起一九二九年價格最高點來  
，竟跌落達58%——63%，拿北美合衆國的棉花價格比起來  
，亦降落至67%之多。

一九三〇年的農業恐慌所憂怖的還不及於穀物經營  
和技術栽培品，可是到一九三一年的時候，那就連畜牧經  
營都被捲入於恐慌的漩渦中。一九三一年畜牧經營的生產

品的價格和飼料的價格相對比起來，就顯露對於經營畜牧  
專業者給以極大的打擊。

現在舉一個例子來看一看。德國的畜牧經營的生產品  
和活的牧畜的賣價的指數，如果與飼料的價格比較起來（  
假定1913年飼料作爲100），則如下表：

	飼料	肉類
1929年12月.....	139,3	119,7
1930年12月.....	139,0	114,6
1931年12月.....	108,0	73,1

畜牧經營的生產和牧畜價格指數很迅速的降落，直接  
給了小農和中農尤其是歐洲的農民以致命的打擊。

## (二) 耕地的縮減

世界農業恐慌的另一種事實，便是耕地的縮減。

全世界的耕地面積，縮減得最厲的便是技術栽培品的面積（如甜蘿蔔，棉花），可是穀物的耕地面積（如小麥，黑麥，雀麥等）亦縮減了5—15%

除蘇俄以外，世界耕地面積的縮小（以1,000,000公頃為單位），有如下表：

1930年	1931年	1931年對1930年的百分比
小麥.....	101,3	97,0 95,7
黑麥.....	19,7	18,5 94,2
雀麥.....	25,1	23,8 94,8
大麥.....	41,1	40,2 98,3
甜蘿蔔.....	2,0	1,7 85,0
棉花.....	31,4	28,8 92,3

耕地面積的縮減特別厲害的，便是那些出口的家：例如在北美合衆國，1931年麥子耕地面積比起1930年來縮減了89,9%，雀麥——90,6%，棉花——89,8%；在加拿大：雀麥的耕地縮小67,7%，玉蜀黍——81,2%；在阿根廷：小麥——81,3%，大麥88,1%；在澳洲：小麥——78,8%；在埃及：棉花——80,8%；在英屬印度：麻——53,2%

根據1931——32年冬麥的耕地面積的材料，我們可以看到許多國家內耕地面積正在不斷地縮小。

耕地面積的減少，結果使生產品的收穫量數亦必然降低了。

各國的收穫的總量都在減少，特別是歐洲國的減少更覺得厲害：例如1931年小麥的收穫比起1930年來，每一公頃耕地面積上所減少的，德——94,4%，西班牙——89,4%，匈牙利——85,5%，波蘭——88,8%，捷克斯拉夫——

—75,2%；再如拿黑麥的面積來看，那麼德國所減少的——93,8%，波蘭——83,1%，捷克斯拉夫——74,5%。

然而收穫量數的低降絲毫並沒有影響於農業生產品過剩。恰恰相反，我們看見在一九三一年時，不但穀物而且尤其是技術栽培品的存貨都祇有增多而不見減少。在1927年十二月一月，小麥和麵粉的存貨還不過是346,000,000袋，到了1928年便增至459,000,000袋，1931年更增達541,000,000袋。棉花的存貨同樣地正在增加，1928年初世界棉花存貨為6,913,000擔，到1932年1月，竟增高到10,289,000担。

### (二) 肥料和機器消費的削減

根據德國學者李曼爾的統計，德國在一九三二年的收穫中所化費的人造肥料，比起1931年來少了400——420,000,000馬克。據他所計算的1932年的人造肥料的減少消費

，比起上年來少75%。

同時德國在1931年的時候，農業機器的製造亦處在非可憐的狀態下。在一九三一年年底，農業機器的生產能力的使用祇等於16,6%，而且農業機器的銷路比起戰前來還不及其四分之。

美國農業機器的銷路，1931年比起1929年來相差有60%的降落。牽引機的向加拿大出口，1929年為16,013架，而1931年不過594架，向阿根廷出口的，1929年為8705架，而1931年惟53架而已；向澳洲出口的，1929年為1532架，1931年祇16架。

人造肥料的生產亦大大地削減。全世界「加里」的生產1931年比1929年來降低達32%，美國磷質肥料的生產降落有35%。全世界鉀質肥料減少生產達10%，全世界鉀質肥料的生產品的存貨，正可以維持全世界一年的消費而有餘。

#### (四) 農村經濟中的損失

價格的降跌，收成的減少，就使農產品出賣所得的收入亦隨之而減低。

根據德國市况研究院的計算，1930——1931年德國農業品的商品部分所值的不過8,015,000馬克，可是1929——1930年却有9,046,000馬克（即1930——31年比上年減少28.5%）。

可見德國農業上的損失，一年中已達1,000,000,000馬克以上，其中耕植的生產品損失了200,000馬克，牧畜方面——660,000,000馬克，牛奶與雞卵——170,000,000馬克。

北美合衆國所蒙的損失更覺得浩大了，美國農業生產品的總數1931年共值6,910,000,000美金，即比1930年少2,380,000,000美金，如比1929年來則少5,000,000,000美金

哩！

因了價格的跌落，對於農業生產品的購買力亦大大地降低了，據美國農業部的官場統計，購買力的降低，比起戰前有53%之差，其中對穀物的購買力降低有15%，對棉花——37%。

農業人口收入的低落，自然就發生負債的發展，這是無論那一國都是如此。

如在德國，1931年6月農業經營方面的負債，超過了12,000,000,000馬克，祇在半年中所增加的有1,500,000,000馬克之多。

在意大利，負債的數目比戰前增加十倍。

在保加利亞，負債的總數將近15,000,000,000「歐」（意大利幣名），可是1930年農產品的總數還不過值9,500,000,000「歐」而已。

立陶宛的抵押銀行，1931年所發出去的有258,000,000

0「拉特」(立陶宛幣名)，但1929年祇等於189,000,000，這不竟說在二年之內已增加了37%。

償付債款的利息自然就增加。

例如德國每年償付利息的總數的增加：1924年——42  
5,000,000馬克、1930年——910,000,000馬克、1932年則

增至1,000,000馬克了。然而我們必須指出德國1930年小麥收穫的數量祇值390,000,000馬克，可見祇在償付利息上已將全部麥子的收穫併吞了。特別必須注意的，便是1931年德國負債的總數比起1925年來增加了46.6%，可是所付的利息却增高達114%呢。(宗華)

### 蘇俄作曲家近訊

為籌備十五週年革命紀念的慶祝，全俄藝術家皆在忘形中。尤以作曲家，目下正在精進活躍。據最近的確訊：Nicolai Maiskovski，既經將從農產集合運動上所接受的「Inspiration」製作了新交響樂。蕭思泰哥維支 Shataponisch，則以 Bezinuinsky 的詩為臺本，正在製作命題為「十月的交響樂」的曲本。

Shelalin, 計畫將馬耶哥夫斯基(Magabovsby,)的詩「列甫」為音樂化。

Alexandai Krein 在寫那如實反映普羅列塔利亞革命——巴黎公社，十月革命，以及蘇俄聯邦社會主義建設的歷史交響樂。同時反準備製作以蘇維埃聯邦內各民族之間的社會主義運動為主題的曲本 (未完，下接九頁)

## 農業恐慌之特殊性

一，

「所有現實的恐慌的窮極原因，是在於大眾貧窮了這點，他們對於資本主義生產想要發展生產力的衝動，如同社會的絕對消費力，有它的限度一樣，他們的消費，是被限制着了。」原來資本主義，是以無政府生產與對立的階級構成爲其特徵的經濟組織。無政府生產，帶有無限的增大內包着各生產部門間不均徹底社會生產力的傾向。各企業家必須遵從無政府生產下的「競爭的強制法則」，而絕對的採用新生產技術，以削減生產費；這是企業家在競爭上不致遭敗的先決條件，不管你願意不願意，這是不得不遵的無上命令。在這種競爭機構之下，生產技術，不絕的改良，生產規模，不斷的擴張，由是生產能力，差不多

有無限增大的傾向，這原是極其當然。但是這種生產力發展的自身，不用說，決不是資本主義的目的，那不過僅是資本家的活動，無意識的結果而已。資本之意識的目的，不用說，是在於營利。由是資本家的生產物，就不得不入販賣過程而實現其價值。換句話說，資本家的生產物，如果不是當作商品而有利的販賣，那就沒有一點意義。前述生產力的發展，只有購買力亦與之相適應而增大的時候，纔能夠達到資本家生產的目的。然而規定社會購買力的分配關係，在資本主義之下是與對立的階級構成相關連的，因爲資本的榨取機構，社會裏基礎消費者底大眾的購買力，有使之低下到最小限度的傾向。即是「社會的消費力，並非由絕對的生產力決定，也不是由絕對的消費力決定，而是由那立於對分配關係之上的消費力決定；這個敵對



的分配關係，使社會的大眾的消費力，縮小到只不過在狹隘的限界內生變化的最小限度，」資本主義下的這種生產力的增大傾向和與這相對立的這種購買力的縮小傾向間的矛盾，如果大為破裂的時候，就不外是恐慌。所以伊里奇很嚴肅的說：「所謂恐慌，究竟是什麼呢？這就是過剩生產，即是不能實現的，看不出需要的商品生產。」

## 一一，

以上不過是關於資本主義社會恐慌之窮極原因及其不可避免性的很綱要的基礎論述；然而就這樣把它移到農業方面來究竟會妥當不妥當呢？換句話說，農業恐慌，亦是一種資本主義的恐慌嗎？抑還是其他種類的什麼恐慌嗎——這個問題我們不得不進一步來考察。

第一，如馬克斯所說：「人類在那為自己生產的狀態

下。事實上，並不存在恐慌，由是資本主義的生產，亦不存在。」即是農業，尚在所謂自給生產的狀態下，從而在社會尚未存在資本主義的場合下，事實上，並不存在恐慌。不用說，在那裏場合之下，有時也因為旱魃及洪水等自然災害，而陷於一種恐慌狀態，但這並不是我們社會科學的理論的研究的對象。

其次，相反對的，如果農業完全是在資本主義的經營的場合，換句話說，即是資本主義的農業，占着支配地位的場合，那麼，前述的資本主義的恐慌理論，在根本上，就能妥當的移用於農業，這是無須多言而非常明白的。不用說，我們可以想到，在農業方面，有與工業不同的特殊性，因此農業恐慌，亦附隨與一般經濟恐慌不同的特殊性；但，假設把這點暫時置之度外，在這場合下的農業恐慌，就即是資本主義恐慌的自身，決不是資本主義恐慌以外的任何東西。

現在所述及的第一個場合，即是自給生產的農業，在今日早已不存在了，因此從開始就不成爲問題。其次，在第二個場合究是如何呢？千真萬確，同着資本主義的發達，農業亦漸次進入資本主義的方向，但是其生產方法，純粹已資本主義化者，大概限於英美及其他大農經營的地方，至其他地方，即在今日，仍是滯留以自力爲主的小農經營的階級，像這種例子，實在數不勝數。這樣說來，資本主義的恐慌理論或者只能對前者的場合妥當，而在後者的場合，似乎不能適用。然而果真如此嗎？農業恐慌之第一個門關，可說正在於此。

今日所存在的農業的經營形態，大別之可以爲大農經營與小農經營，前者是純粹的資本主義的經營，反之，後者則是在極複雜的形態及過程中，雖然走向資本主義的方向，但是它的重點，却仍然是單純的商品生產，還沒有達到資本主義的商品生產的階段。這就發生了問題，即是

資本主義的恐慌理論，在前者，不用說是可以妥當，但在後者，究竟妥當不妥當呢？

關於這個問題，第一不得不考慮者，就是現代已是充分發達的資本主義時代。在這個時代、小農經營，雖然不是純粹的資本主義的生產者，而仍然不失其爲商品生產者。他們既是商品生產者，就早已不是離開社會的孤立生產者，而是通過商品生產與全資本主義的經濟機構相結託的社會的生產者了。即是在充分發達底資本主義的時代，就是落後的農業，亦進入了商品生產的領域，通過其商品交換，而成爲社會總過程一個重要的構成部分。農業既在這種社會的關係之下，不用說，是不能超然的立於資本主義社會所固有的諸矛盾之圈外，從而農業亦不可避免的必然關與引起資本主義恐慌的諸矛盾的形成無疑。所以伊里奇說：「小生產者，實際上，是和資本主義社會的所有其他成員一樣，立於充滿同一矛盾的諸關係真中的小布爾喬亞

齊。」

根據以上的簡單的敘述，足知農業恐慌，其本質不外是一個資本主義的恐慌。這樣，農業恐慌，並不是由於別樣與資本主義的經濟恐慌完全不同的機構成立，而在本質上是由於同一的矛盾關係成立的，所以當不能成立與一般恐慌理論完全不同的別種農業恐慌理論，這是非常明瞭的。

但是農業有農業獨特的技術以至經濟的特質；當然，這在農業恐慌的程途上，亦不免給與某種影響。由於這個結果，農業恐慌之現象形態，致存在與一般恐慌不同的特殊形態。這兒，農業恐慌理論，一方面雖是奠基於一般恐慌理論，但同時又不得不努力究明它的特殊形態。

### 三，

然而在農業恐慌方面，究竟存在如何的特殊形態呢？

不用說，這個問題，畢竟是以究明農業生產自身為其解決的基礎。農業生產的特殊性，得以分為兩方面即技術的見地與經濟的見地來考察。茲先考察技術的特殊性吧！

農業之技術特殊性的重點，可以要約的說：農業生產性發展的速度，在資本主義社會，比之工業，一般的是很顯著的落後，換句話說，在資本主義社會，農業是以技術相對的落後為其特徵。在工業方面，技術已完成了可驚的發展，而在農業，却仍是「手勞動及單純協業，占着優勢，機械的採用，是散在的，生產的規模，是比較被局限的——這一切徵候，都是顯示着農業在實際上，尚未達到馬克斯所說的那種意義的機械大產業。」這就顯現了資本主義體制一個根本的特徵，即是農工業發展不均衡的法則。在這方面，農業生產上特有的技術的原因，亦發生作用，例如機械的採用，在工業生產，演着主要的任務，而在農業，却往往碰着技術的障礙。這因為在工業方面

，其作業場底工廠，開始就是人工地建設起來的，當然能夠設計以適合機械採用的要求，由是在這一點無論那種機械的採用，均不致遭遇何等技術的困難。反之，在農業方面，大抵的機械作業場底土地，原是自然的存在，因此要把它施以人工而使之適應機械採用，這不見得是容易的，並且不見得是有利的。此外，機械在工業方面，一年之中，可以不絕的使用，而在農業方面，因為各種作業，均有季節的性質，各季節之機械的使用期間，都能常短，一年中大部分的時間，均不得不是休息狀態，由是農業機械的効益力，遂比較的受了限制。

以上所述，就是現代技術之王底機械採用，在農業方面，其所以比較不旺的技術的原因。但是必須知道，比這技術的原因，更加阻礙農業之技術的發達者，還有社會的原因，其中尤其是土地私有制度。關於這方面，爲了便利起見，茲引用拉比德斯及亞斯特諾雪羅夫之要約的說明，

以作解釋。『第一土地私有容許土地私有者向所有階級人口，課賦一種貢稅。第二，土地私有，結果使土地購買，要投下巨額的資本（這個資本，是在往後的財產的消費之外）。第三，土地私有，在佃農方面，使之喪失了技術發達的刺激，使他們不懼怕凋蔽租來的土地，而溜耕到最高度，第四，在某種場合，爲了集積，必須擴張地域到一個土地所有的限界以上的時候，而土地所有，妨礙這種集積。最後，土地私有，特別在落後的國家，協力維持近似農奴制的那種農民榨取形態。在地主方面，他們亦屢屢由農民那兒，除了剩餘勞動生產物以外，另橫取一部分必要生產物，從而農民的勞苦，須保證地主巨額的獲得，以致他們也就不關心使農業技術發達了。』

這樣，農業在資本主義社會，因為技術的及社會的原因，其生產性發展的速度，以致相對的落後。時至今日，在許多國家，仍是小經營，小規模生產，存積較多，這即

是農業技術特殊性之代表的形態。

其次，關於農業之經濟特殊性的重點，不用說，就在地租之存在——土地私有制之經濟的結果。「農業正是由於地租這個要素，在經濟上而與工業不同；由於這個要素，其生產費，價格形成，所得分配，均深刻的變了形相。

」（伐爾加）

不問其是絕對地租抑是差額地租，在本質上，資本主義的地租，均是由超過平均利潤底剩餘價值部分成立，而為在生產過程之外的地主所獲得。關於地租問題，還要特別注意下述二點：第一，現實的地租，不一定是由那種資本主義的原理決定，特別是在小農經營的地方，一般的說，地租決定的水準之高，不但侵佔相當個農平均利潤的價值部分，並且侵佔他們負債的部分。其次要注意的第二點，就是地租的固定性。即是現實的地租，如大家所週知，並不是事後按照每年農業經營之經濟成績核定，而是根據

以前各年度的成績，在訂立租地契約之時決定，固定的而行之於將來。

#### 四，

上述農業之技術的及經濟的特殊性，對於農業恐慌，究竟賦與如何的特殊性呢？

茲先來考察農業之技術的特殊性所給與農業恐慌的影響。第一由於農業的生產性，相對的落後，這個事實如果把其諸點，暫置度外，則農業恐慌之勃發，當較為稀少肥！何則？因為這個事實，能夠保持農產品對工業品之有利的缺形價格差的原故。在過去的歷史上，農業恐慌，其所以不如工業恐慌頻發的基本原因，或者就在於斯。其次就來考察小經營，小生產者，在今日尚存在較多這個事實所給與農業恐慌的影響。小經營，從它的經營形態說，是後後的資本主義前期的經營形態，其存在，在現代資本主義

的經濟機構之下，當然是一天一天地增加困難。由是即在平常時候，實際上，他們亦很少不是陷於恐慌狀態，因此一旦遭遇恐慌，則他們就只有成爲最悲慘的犧牲者了，並且又不可能去適應消除恐慌的新條件。於是他們的存在，就成爲使農業恐慌之解決困難，使恐慌期間延長的原因。

第二，就來考察地租的存在——農業之經濟的特質——對於農業恐慌，究竟給與如何的特殊性？假設現實的地租，其水準常是以純粹的理論地租爲止，從如而果不足平均利潤，則不收取地租罷休的話，那麼，地租當不能成爲農業恐慌的因素，但是實際上，並不如此。如前所述，現實的地租，第一在許多場合，均是按照較高的水準決定，

第二，並有固定性；因此在這個場合，就成爲問題。即是現實的地租，如果是以理論地租的水準爲止那麼即以不起恐慌的農產物價，就可能分割由於那高水準決定的地租而致增高的生產費，普通在小經營地方所窺見的高利地租存在，是不得不使他們常陷於潛在的恐慌狀態。其次，地租的固定性，致使地租不能順應農產物價之低落而立刻削減，因此，在這種場合，益更成爲他們的重壓，益更妨礙他們適應新的條件，由是而使農業恐慌之解決遲延。這一點，關於抵當負債利息，不用說，亦是同樣。農業一旦陷於恐慌，要由恐慌脫出來的困難的主要原因之一，恐怕就在於斯。（戈奇）

## 美國農業恐慌之現勢

民治派的候選員史密斯總督 Hiram Smith，於競爭總統選舉，荷佛得勝時，曾說：「目前農業正趨向於絕滅的死途。如果這最主要的經濟部份都完全喪失，那末，一切美利堅的榮華，將永遠是一種神話。」

由一切不景氣的狀況，使史密斯總督有機會，和理由，用漂亮的方法來攻擊這「榮華的總統」——荷佛。

在未作深切討論之前，我們試先稍一注意；人們每犯着一種錯誤，就是，我們時常會把在歐洲所看作「農業」兩個字的意義，對於合衆國方面，也同樣地應用。因為，美國於農業生產外，還有一種農業的投機事業。雖我們聽見在那裏常有一般農民孜孜工作靠土地來維持生活，却於美國並無真實農業的地位。美國佃戶祇是一種游牧性的。開拓投機家，自農業恐慌以來，爲斤斤於逐什的原故，便

伸張他的勢力於農場方面。這般投機家之目的，總想把一塊一塊的土地都掌握於他們的手中：在芝加哥，那四十層樓的高大房屋裏有他們的中央營業機關從事穀米的交易；這種可怖的盜窟，我們便於今日也仍能看見！但近來合衆國裏，這部分的投機事業，已爲別部分的利益——尤其是爲工藝的利益而犧牲了。它的破產，甚至累及美國經濟方面的各種組織。



農業與工業價值的不平衡是美國經濟之特徵。美國的農產品售賣於國際市場上，必須與這市場上所流行的價值相同，乃反於國際市場上收買農產品，因國內市場常受政府保護政策的障礙，無間斷地穩固了，增高了農產品之價值。合衆國空心的工業繁盛，直到今日，仍與關稅保護政

策相關連。這種保護政策，使美國工藝避免於國內市場上之競爭，獲得擴張的效能，及證實了我們最近數年以來所期求的那人爲的發達。然而，這種發達的成功，祇是農方而農人的損失；何則？因爲，送往國外市場之大部分生產品，是按照國外的市價售去，但國內農民，爲購買必需的工業生產品，也一樣不能不付給這隨而騰高的價值。

美國經濟專家，卡氏先生 O. P. K. 對這問題曾作精確的考察。他說明合衆國財政與工業的發達，若非由資本實用於農業方面所得之僅小報酬，及三千萬工作於土地的農人之低度生活條件的原故，那末，是決不可能的。但目今這種條件也成爲很可憐的了，抵押的資本報酬已落到零度；因合衆國人民四分之一都沒有了購買的能力，救濟這種情況的形式方法，也完全歸於無效果。

大戰的時候，曾避免過被威脅的禍患，戰後的數年中，因歐洲農業生產的無組織，所以，合衆國對於市價也還

能實施優勢的舉措，美利堅的生產品，於一九一四年至一九二〇年之經過當中，高價售賣；厥後，於一九二五年至一九二九年，其平均率則爲（一四五）左右。一九一九年，於芝加哥，每斛小麥值至二元四角美金，又一九一九年至一九二〇年，於鄉間每磅棉花漲至四元三角七分五美金。投機家着實地攫取了這異常的利益，對他們的生產者也允給與較優的代價，並於必要的時候給與種種援助，使農民信用高築；另一方面，把播種的土地面積，也急速過度地擴張了。

但是，當消費減少的時候，世界其餘各國的耕種畝數已同時增加了，總計一九二五年——一九二七年與一九二八——一九三〇年，幾由二三萬萬英畝超至二四萬萬五千萬英畝。祇就輸出的國家而言，一九一三與一九三〇年之間，美國自二千萬增至二千四百萬強；於加拿大至少也由五百萬增至一千萬；其餘，阿根廷由六百萬增至八百萬；



印度由一千二百萬增至一千三百萬；奧大利由四百萬增至六百萬；而且每畝的出息，就中如合衆國，由施用壟田的肥料，及科學的耕作方法，已經改良而獲得了收穫的起色。於是小麥市場乃步步地陷於一種可怖的被限制狀況：歐洲用增高關稅的方法保護農業之平準；美國亦拚命攻擊其他輸出國家的擴張競爭。以致交易之顛撲狀況，成爲不可避免與必然發生的悲劇。這般的變動，便於一九二九年秋間開始發生了；在一個時候，芝加哥投機家之陰謀，幾違反一切良知，把小麥的價格，差不多增至每斛一五元美金，雖然國際方面小麥過剩，並且有過度儲蓄的情形。

目前，小麥價格，至少已由一五元跌至四元八角美金；玉蜀黍由十元三角跌至二元九角；裸麥由一元到二元八角；蕎麥由五元一到一元九角；棉花由二元二角至五角半。其他由土地所產的出品，也一樣。在芝加哥，交易所之交

易事業已經減少了三分之一。堆棧所貯藏的農產品已經達到了極點，裝滿得幾乎要炸裂。現在，不知道怎樣處置這充溢着各處的穀類，而目前生產又還是方興未艾的，找不到國外的買主，並且本國的消費力，已由百分之十五減到百分之二〇；一九三〇年七月起，美國人於世界市場上，更看見俄羅斯輸出有無量的小麥，其數量且超過美國能輸出的，而價值極廉，益使一切競爭者恐怖。不論合衆國怎樣拚命的努力，而時價之驟跌終竟發生了——跌至百分之五〇。

政府曾試用保護行爲與恢復政策，希圖干涉。荷佛創設了管理機關——農業局，并津貼這新組織五萬萬元美金，陸續購買了三萬萬二千九百萬六十四萬一千斛小麥，與一百三〇萬零九千八百〇九包棉花；其價，每斛小麥爲八元九角七分美金，每包棉花爲一元六角三分美金。然而，這是徒勞無益的，雖有這煞有介事的干涉政策，但時價還繼

續地粉碎，結果，一切基金差不多用盡，農業局乃停止購買，其累及實行交易的損失數目，殊難確定，目前的數目，當可代納稅者二萬萬美金的担負，並且，每日還在那裏有增無已。這種狀況會升到何等田地呢？當數月後，開始拍賣所積蓄的穀類時，農業局已經報告要強迫行使，因為直到現在還找不到一些買主，縱令用信用方法亦不能賣去。這麼多的穀類要賣去，與用拍賣方法分散這堆棧內面充溢的貯藏品，而對於市場與生產者將有何結果呢？

◎ ◎ ◎ ◎ ◎  
在歐洲，目觀美國人所處的境况，毫不致意。美國人負債之程度直將登峯造極，即債務的息金亦不能償還，一切以信用購買的機器，材料，肥料及各種物品不能分期付款。於西南各邦之農家，每斛小麥以二角五分美金售去。加利伏尼地方栽種桃樹的農民，把收穫物先事毀滅，並拔除桃樹，因為毀壞之結果，比較收穫，運輸菓子與栽種的費用，還可節省許多。國家，銀行已不允諾再借款了，許

久以來，典物之價值即跌落於借款總額以下，以致若干農業與棉花區域的銀行消滅了。如於康薩斯與阿克拉河馬國家內面，曾發生真實的農民叛亂行動，佃戶停止一切耕耘的工作，把小麥拋棄途中，邀請債主親自到田場擄取收穫物，並以長叉與手鎗接待官吏。一年之前，西南農民組織大會，要求對於所負銀行，保險公司，及農具製造店之債務延期清償。最主要的農業機械製造公司，那國際的哈威斯托里 *Harvester* 會即於各處宣告說；他不向佃戶催索清償農具的債務，漸漸各銀行亦否認有控訴之事，因為不能找到別的買主替代那些目前的佃戶。此外，還有一些非常的現象，如農夫把改良的農具，打麥機器及農用摩托車等，棄置於廠棚內并讓這些東西發鏽，卻將舊式的犁再取出來，以及重用馬耕作，因為馬喫小麥較少，並可節省汽油。

美國人還不能便希望目前跌價的程度，不再加甚。因為到處，收穫是極佳的，外國方面的需要却繼續地稀少。農業的悲慘狀況正不知伊於胡底！恐怖結果之橫披合衆國，實可預告。（天慳）

## 法國農業政策的危機

自從八月開始，法國糧食交易所中麥子的價格正在下跌，每二百公斤的麥子價格自 166 法郎降至 125 法郎，有的地方甚至降落到 105 法郎，麥子的價格預料今年還要繼續跌落，因為今年的收成比較豐厚。

糧食價格尖銳的跌落就引起法國政府異常的不安，因為農民在法國亦是主要的羣衆，依靠他們可以決定國會中好幾百個代表，所以對於農民政策的得失，故足以影響政府的穩走或動搖。

過去的春秋內閣曾用盡心計來增高穀物的價格，以博得農村中富裕農民的好意。春秋曾採取超度的農業保護政策，所以使糧食價格在一九三一年秋季，從每二百公斤麥子價銀 115—120 法郎（一九三〇年秋季）驟增到 188 法郎。這種政策一方面固然奉敬了土地私有者，可是另方

面却犧牲了其他羣衆，特別是工人階級的利益。

但是到了一九三一年底就發現出法國的這種超度農業政策實在沒有能力可以使法國的糧食不受世界糧食市場的影響。世界市場上糧食價格繼續不斷的降低立刻就反映到法國來。去年年底法國的糧食價格，每二百公斤麥子已降到 105 法郎。今年八月底更降落達 105 公郎，可是麥子的成本費倒值 115 法郎。糧食價格這樣的狂跌，就使廣大的農民羣衆陷於貧窮和破產。這種情形就使視政府感到極大的不安，就為右派反對黨所利用而提出「還是春秋內閣比較好」的口號。

糧食價格之所以如此降低，亦有許多原因。過去春秋內閣所採取的超度農業保護政策的結果，使法國的耕地面積大大地擴張起來，達 800,000 公頃以上。這樣一來就使

今年的收穫更有可觀預計有50,000,000二百公斤，而去年的不過70,000,000而已。另一方面因了法國的南部，今年氣候不良，所以收成的時間延遲，結果使全國的收穫時間以及出賣的時期完全相一致，而市場上一時就充塞了巨量的生產品。農民見了市場價格的跌落，於是爭先恐後地將自己的生產品往市場上輸送，而價格因之愈趨於低落。

因了這樣就使法國的農民團體便向政府提出各種要求以挽救他們的危機，例如：取締交易所的投機，組織集體財政上的幫助，規定最低限度的價格，限制磨粉廠購用船來品的穀物而以80%為標準，政府收買巨量軍需糧食等

等，他們還認為如果上列各種辦法行之不能見效，那就主張在政府的農業部中另外設立一個機關，仿效北美合衆國農業部中設有農業企業部，以司收買糧食以提高價格的責任。這種種要求，我們現在還不知政府是否能採納，不過歐里安內閣站在政治的作用上看來恐亦不能拒絕這些農民團體的要求。在法國農業部長最近發表的言詞中，都吐露出他將以極優越的條件借給他們大批的款項以阻止糧食生產品大批地向着市場輸送所造成的惡果。

法國農業政策上的危機，現在已變成爲歐里安內閣的一個嚴重的國內政門的問題了。（宗華）

# 日本農民目下的悲境

一，

日本的景氣，似因金輸出的再禁止，及以滿洲事變為中心的戰爭而到來了；而況主張積極政策的犬養政友會內閣現復出來代替了主張緊縮的不景氣內閣呢；尤其是政友會對於農村問題所說的「努力農村建設和救濟」這一類的話，更是適應了一切街談巷議，而顯示着各種物價昂貴的象徵。而且就是在事實上，所謂某種物價，現在的確已經像關東大震災時那麼地騰貴起來了。因為這個原故，所以擁護政友會的人們，便常常稱讚犬養為「犬養景氣」，而手舞足蹈地狂喜；同時，附和雷同的農民，他們心裏也這樣地期待着：駕臨就不能像大正十二年那樣地高貴，或許也要漲到七十或八十元的，米這個東西，或許也要漲到三

十四或三十五元的，這就是說，一般農民，都有：去年的夏蠶秋蠶，並不像前年那麼地慘敗——固然，這因品質不良，致使景氣未能回復——的回憶。加之，農業恐慌雖然由表面上的激烈的急性化，已趨于實際上的激烈的深刻化；而一般農民，却只醉于現象形態之中，而不稍察其本質，像這樣的農民，或其他的人們，那當然會相農村貧乏至少可以救濟出來之點，而陷於認識不足的境域了。

但是，這是事實嗎？否，我們絕對可以斷定他是假的。

所謂由「犬養景氣」而高漲之農村所需要的一切用品之中，當以肥料為第一。這肥料的市價，在昭和六年時本較昭和五年的要減少十分之二以上；而到金輸出再禁止以後，却馬上漲到十分之三的左右了。他如豆粕，也因滿洲

事變和銀價高昂之故而漲貴了十分之五；高粱，玉蜀黍，農具，及日用品等，其市價也有相當的增加。其市價不稍見增加或高漲，而反與上述各物成爲反比例的，則惟農業物而已。關於這些事情，所謂不知繁雜理論的，現實主義者的農民，當然可從他們自己的生活體驗中鑑別出來。至於農民對於「犬養景氣」的批評言語，則如左：

今年二月總選舉時，政友會本部特派員中有一人在九州政友會候補者與九州某無產黨候補者對抗時所開的演說會裏會這樣說道，「諸君！你們看看你們後面的田土罷！你們看看你們辛辛苦苦所做出來的東西罷！因有犬養景氣的庇廕，所以你們的勞苦報酬的時機才到來了！葱這個東西，豈不是漲了十分之五的價錢嗎？米也是騰貴了的，一切農產物，也都是漲了二倍或三倍的……」。該特派員講完以後，所謂謹而聽講的農民們，便把該員所講的景氣的好言辭拿來自己的現實生活比較和對照了一番；其結

果，他們不但發見了該員演詞的虛僞和背謬，同時并大聲地說出了他們不滿和反抗的意見。尤其是中之一農人，他更在講演台，站立起來，而厲聲地向着該特派員——辯士——說了這麼的一段話：

「誠然像先生所說的那個樣子，各種物價中也有騰貴了的；如豆粕，養雞料，某種日用品，及其他的東西，便貴了幾分。但是，也還有沒有貴的，否，連落價的也有呢。如果先生以爲這是虛言，那末，先生就到我家去看也是可以的。他家後面乾田裏那些葱和菜，現正敗壞不堪，如果擔到街市上去，連人工錢也會賣不出來。米呢，就想賣，也是沒有一粒可賣的。在農人方面，所謂買的貴，賣的賤，這是現在世上所喧鬧的景氣。但們農人，不知道理，只知富有者才有景氣，貧窮人就是不景氣的。像這樣的景氣，如果說就是犬養景氣，那真是我所切望的了……」。這個農人對於農人真實生活的這一席話，不但完全鏗

第了滿場的騷動，同時并得到了滿場拍手的贊成。

這個農人對於農人現實生活的大聲疾呼，的確刺着了，幻想中之犬養景氣論者的痛處，以故，各種物價，就說能夠得到昂貴，失業者們也決不會有購買的能力的。失業者們——即勞動者，農民，無產市民等二百五十餘萬的失業者——既無購買的能力，那末，一切品物，當然不能找着銷路了，因為這個原故，於是犬養景氣，便在三四個月內而演出了最終之一齣。

在這三四個月內犬養景氣為農民所遺留下來的不好的結果，則為：（一）費了龐大的生產費的農產物，須得賤賣；（二），失掉種種支付能力，而過其最貧苦的生活（三），農村恐慌日益深刻化等。

## 二、

在副業極少的東北及奧羽地方，也有這麼的一個俗話

國際譯報

，就是：山形有個和尚他因為包裹所裝的價值大洋一角之玉，突然失掉了，所以他飛也似地跑了十五六個農莊之後，結局方才辛辛苦苦地達到了物歸舊主的目的。像這種貴視現金的情形，不獨山形為然，即秋田，新潟等地方，也是一樣。昨秋，一般農民因須現金使用，便不待稻子的收穫，而將青田——即有禾稼之田——賣掉了。這是一種現象。此外，還有收穫一粒而即賣出一粒，以期獲得現金的。在這種狀況之下，所謂本年度高貴肥料的買入，生產費的準備，不待說，那當然是很感困難的了。肥料生產費既感困難，那末，這些地方當然只有等候着荒歉的到來。

遭遇飢饉而似天明飢饉的青森，岩手，北海道等地方  
的人民，他們又是怎樣渡過去的呢？在嚴寒大雪裏而辛辛苦苦地維護生命的農民，他們本已得到了救星，即政府方面本已發出了昭和二年度與三年度所積存的陳米，以作救

濟農民之用。惟至結局，因為各農村管米人員貪污不潔，致使貧困者不能沾惠。不但如此，就是有土地或其他不動產的人，也須有抵當，然後才能得到借米過活的許可呢。明顯一些說，就是一錢莫名的貧農和小農，他們是無由享受政府的惠的。加之，青森，北海道等這些地方的農民，副業又極稀少，所以他們要想獲得現金備用，那更是一件困難的事了。總之：這些地方的現狀，我們用一窮字就可表顯得明明白白的。

最近據調查所得；在有人口八千的青森五戶町那個地方，其人口中十分之八，現在確已由管米局領得政府所發出的救災米了。至於別的地方，有些固然和青森五戶町相同，但亦有不如五戶町的。又，本年秋季，青森地方所需要的谷類種植的肥料和生產費等，聽說比較新瀉，秋田，山形等還要困難得多。這樣看來，可見繼承以自然威脅為主要原因的昨年荒歉之後的本年秋季，誰也能夠斷定他是壞

的了。

農民耕種的土地面積比東北地方農民要廣，近民副業及其他收入更比東北地方農民副業及其他收入要富裕且多的北海道，本年的肥料也感不足，這是已經判明了的，這就是說，我們如果根據北海道當局的發表，我們便可知道：北海道的豆粕輸入，在五月上旬，大體上已經告一段落，乃因恐慌之故，致使今年較常年減少了一半，即與去年四十萬塊相較，本年也形減少，而只輸入了三十萬塊之譜。此外如北海道的洋蔥，自去年九月至本年四月，其間只收得了二十八萬二千箱弱，以與前年同期相較（即前年九月至去年四月之間）實減少了十萬餘箱。至若其他一切農產物，也可說是只有減少，沒有增加的。

### 三、

據長野縣農會的調查，昭和六年三月一日至昭和七年



二月末這一個年間農家支出現金數目，則爲：

「大農，中農，小農的收入支出品除後，平均則爲九十六元一角一分弱；家事，農事合併起來，則有五十七元三角四分的欠債（借金的增加和固定化）；一家現金收入平均爲三百二十八元六角八分，以與恐慌前四年比較，實有三分之一的激減；昭和四年度農業經營費爲五百二十一元四分，六年度則只一百九元二角四分（肥料及其他未能投資）；家計費，昭和四年度爲五百六十九元九角一分，六年度則激減至二百八十五元八角一分（所謂生活窮苦，便是由此產生出來的）。這種現象，即可視爲農業經營極端粗放化，及農業經營今後愈將走入窮途的表徵，至於所謂家計費激減，當然可以證明農家生活已趨於惡化之一途了。」

據此統計的數字，我們便可知：日本的農業，現在已被捲入於恐慌漩渦之中，日本的農民，現在已入於破碎

的盡頭的境地了。但是，這個調查，其對本年度愈益深刻化的恐慌狀態，還只提出兩個月；如果本年度的恐慌狀態完全發表出來了，那末，我們一定要被驚倒的呢！

#### 四，

齋藤新內閣，現在雖已上台；然而也未必能夠挽狂瀾於既倒呢？比如米的價格，現在便一天低落一天，一般農產物，也是一樣。現在且就二三事實，來說明今日農民的苦腦和悲哀罷！

今年四月頃，廣島附近農民，既不用電車，又不用人力車，而只用其兩手兩肩拉起滿滿一大手車的菜蔬，向着相隔十餘里之遙的市場而去了。他拉車賣菜的目的，當然是在金錢，所以第二天，他便很早地到市場討菜錢去了，那知菜錢雖已討得，爲數却只二分，同時市場的頭兒更復帶着有趣的聲調說道：「喂！要三分，實在是無理的要

求啊！如果你不要你這個水糟糟的菜，反還可以買着一些乾沙沙的乾菜咧！近來拉車，是很妨害身體的呀！以後拉點中意的來嗎！」這樣看來，可見農人常常想出「以後將如何呢」的這個問題，實在不是無理的事了！

去年這個時候，琦玉農民中曾有賣掉包白菜五十個只能去買得了一盒二十支的「敷島」香煙的，這是何等的賤呀！然而到了今年，包白菜五十個反更賣不出買一盒二十支的「朝日」香煙的價錢了。據此以推，可見再等一年半載，恐怕五十個包白菜連買一盒十支的「櫻花」香煙的錢都賣不出來，也是未可知的了。

又，北海道的長萬部，二股，中之澤等地方，每年到了五月，他們都有許多蕨，筍送到函館那裏去的。但到今年，因為蕨，筍的市價暴落，賣後連運送費，人工費等的支付都不夠了；所以長萬部等地的農民，便只運送一半，而停止了一半。至於小菜等類，完全是不能賣出去的，縱

賣出去了，也是不夠什麼的。總而言之：關於農村破產，農民苦痛的事實，無論怎樣都是說不完的；而現在所說的，只不過其萬分之一罷了。

## 五，

所謂恐慌，他更促成各地的農業經營發生了變化。他的新供給地，現在一天增加一天，同時更能威脅獨占大都市那樣的舊供給地。現在舉例於左：

近代化都市的住民，他們對於菜蔬，果實，雞肉，豚肉等的嗜好和需要，現在實已逐漸地發生變化了——比如包白菜，托馬多等菜類，其味雖臭，而需要却已大增；反之，其他品物，現在却已減少了——，住民最多的東京，大阪，橫濱，神戶等大都市，現在已經擁有千葉，羣馬，兵庫等的供給地了。這些地方，因為有溫室和貯藏屋，所以現在便栽培了許多從來沒有的菜類——但各地農村，現

仍利用自然的氣候，以補其因不景氣所遭受的損失，而與各都市對抗。

靜岡富士町的羣馬多菜類，昨今兩年出產雖極豐富，而市價却甚低廉，否，連賣都不能賣掉呢。愛知的雞，一隻只能賣得一角之譜。以故，大阪五萬二千戶的養雞農民，他們便會廉價賣掉了許多雞肉（十二兩只能賣得一角二至一角五分）和雞蛋（一個只能賣得八分或九分）。在這種情形之下，如果政府還要照着農產物的輸入關稅之例賦課養雞料的高粱和玉蜀黍，那末，農民當然只有把雞子一地被殺死了。

## 六，

與日本全國二百十萬戶養蠶農民運命有關的沼津春繭市價，在四月廿七日方才標明了。市價標明以後，農民因為得到了預料以外的高價，所以他們便手舞足蹈地欣喜；

國際譯報

這真是沒有想到從前一切的高價了，這就是說，今年白繭二元五角一分六厘，黃繭二元七角三分，我們如用來和恐慌前四年度白繭七元七角四分，黃繭八元一角三分相比較，實不過三與一之比，如再來和景氣時代的大正十二年白繭十三元二角二分，黃繭十三元一角五分相比較，更不過十與二之比罷了。但雖如此，而農民為什麼那樣大喜呢？關於這點，我們只要想想農業恐慌的激烈化和深刻化，便可洞知其底蘊——即農民大喜的所在了。

但是，農民所大喜的價格，是能夠不減退的嗎？不能，絕對不能！因為需要他的美國，他的恐慌，現在既日深一日，而一般景氣，又沒有萌芽的現象的緣故。

在養蠶恐慌之下的長野縣，他對於女工所欠的工錢和代儲金，便有一百萬元之多；其結果，不是使為父者哭窮價的太賤，便是使為母者哭失業和工錢的欠缺。在這種情形下，如果還有人使用『犬養景氣』去煽動農民，那真是

等於叫農民自掘坟墓了。

爲六十億元的借金，想個辦法啦！減輕負擔喇！廉賣

肥料啦！還借我一點資金啦！對於這些呼聲，如果我們聽

了還說一個『不要緊』，那末，農民一定更將不能容恕我

們的了！同志們，我們是人呀！就是一寸那樣長的蟲，他

也還有五分的魂呀！

（聖律）

### 向莫斯科乘車的日本左翼劇團

本年秋季間，——十月十五日到廿五日的十日間，在莫斯科舉行國際演劇阿林匹克（Olympic）。日本全國廿八個左翼劇團，從今春二月十五日起，相競作猛烈的

豫選競演，迄於七月十五才告結束，最近審查的結果，決定了派遣的劇團。

派遣的劇團，是從左翼劇團，新築地，亞荃普羅（Aginara）三劇團，以及勞動者自立劇團，東京前衛座，農民自立劇團等劇團中的演員拔萃形成。

劇團中的人物，除普羅特（Pret）的代表土方與志等久板榮二外，演員有佐佐木孝丸薄田研二，三好久子，十六名，另舞台監督，和照明各一人。

脚本決定用久板氏的『北樺大油田』和東健吉氏的『中國湖南省』云。（未完）下接三六

## 蘇聯之農業與農民

「農村之貧窮」……「農民陷於水深火熱」佃農不能食用自己勞作所得的米穀，而賣兒鬻女……佃農與地主糾紛……在這個年頭的新聞上，有那一天不看見這一類的紀事？！像這一類的事情，無論是日本，美國，英國，德國，總之，在所有資本主義的國家，都是如此。

但是，另有一個占世界全面積六分之一的國家，却正與上述情形相反。在這個國度裏，農民已不復沿用那種鋤，耙這一類舊式農具，他們使用着最新式的機械。他們也不像他國大多數的農民，向地主租一塊小小的土地，而各自耕種。在這個國度裏，沒有所謂地主，所有的土地，概為勤勞農民所有，大家同衷共濟地，耕種廣大的土地。播種的時候，可以借耕田機之力，在廣大的地面上，很均齊的散播；在收穫的時候，亦是用很便利的收穫機收穫。一

切都是用機械實行。一天的工作完了之後，農民們或往農村圖書館看書，或往影戲院看活動電影，或是去聽無線電播音。所有農民的面頰，都浮泛着生氣勃勃的顏色。

這一個國家，就是工人農民之國——蘇維埃同盟。

但是蘇維埃同盟，在昔日亦是與其他國家的農村所能見到的情形一樣，農民們也是在資本家與地主支配之下，過着很苦痛的生活。但是農民為打破這種苦痛生活，在工人指導之下醒起，雖遭遇種種困難，而能勇敢的把所遭遇的困難克服，卒完成了一九一七年的十月革命。於是政治權力，落到了勞動者手裏，由此農民就首先獲得了土地，從而獲得了能夠安心的生活與平和。所有負債，都一筆勾消了。

在那時候，俄羅斯的農村，因為世界大戰及內亂，已

是疲憊透了；並且昔日的資本家和地主，又激烈反抗。雖然這樣，他們並不屈服，在正確的指導之下，一方面戰勝非常的困難，一方面恢復因戰爭及內亂而陷於非常衰頹的工業和農業。在一九二八年，無論工業或農業，大概均已恢復到大戰前的水準；從是年以後，就轉入改造——再建的時代。在這再建的時代，訂了第一次五年計劃，第一就是決定建造向社會主義前進的經濟的基礎。

爲完成這個預定的工作，農民與都市的工人很緊密的互相攜手，工人供給耕田機，收穫機及其他機械與農民，農民們就得以集體的耕種土地而實行共同經營的方法。但是資本主義的殘滓，很強烈的反抗妨害，同時農民之間，亦殘存着頑固的小所有的慣習，以致新的改造，往往失敗。然而農民並不因此喪氣，一方面極力與這一切奮鬥，同時又得到普羅國家很多很大的援助，致能完成第一次五年計劃。因爲播種面積之增大，機械技術之應用，肥料之改

善以及農民的勞動熱誠等，收穫率已達很高的程度，穀物達革命前之數倍，在一九三〇年，計有八億七千四百萬「塞雲特拉」（註）

這樣，蘇維埃的農業，已在根本上起了變化，貧農和中農，是決定的轉向社會主義的方面，所以現在農業的支配形態，就是社會主義的形態（共營農場與國營農場）。由於共營化與國營農場之發展及機械技術之廣汎的應用，蘇維埃同盟，已成爲世界上最大的農業國家。

蘇維埃同盟，近又訂定了國民經濟第二次五年計劃，這一次計劃，目的全在清除資本主義要素，而向無階級的社會主義社會躍進。

如前述，在現在蘇維埃的農村，是社會主義的形態（共營農場與國營農場）占着支配的地位；但是這所謂社會主義形態，究竟是怎樣情形，究竟是如何的活動呢？以下即略爲敘述。

註——「塞雲特拉」約合中國七十五斤餘。

### 機械化的蘇維埃農業

國營農場，是國家創造的，直接由國家經營管理，其一切播種收穫，差不多已全部機械化。由於這種機械化與在那兒勞動的農民的熱烈，生產之增大，真令人驚異。在那兒勞動的人們，早已不是農民，而完全與工業勞動者沒有分別了。由此都會與農村的對立消滅了，這可說是農村之社會主義改造的模範，農村經濟之前衛的中心。但是蘇維埃同盟，亦尚沒有全部農村達到這步地位。

共營農場，是一種共同耕作組合。其第一個特質，就是生產手段，只是在農場勞動的時候，共同使用；其全部收入，係按照各加入者所提供於社會主義勞動的財產之多寡而分配。這雖然非常幼稚，但是較之個人經營，則優勝得多。這一個階段，是將以前個人經營的農民，引導到「亞特爾」的一個階段。這個階段，是現在農村中的中心形

態，在那兒，基礎的生產手段，都是共同使用，土地的用益，除了共營農場以外，各自保有各自的宅地園圃，各為自己種植蔬菜，放養家畜。「亞特爾」的收入，主要是適應「亞特爾」員及其家族所提供的勞動，而行分配。

最後，共營農場最高的形態，就是「康眉尼」。在這兒，生產手段——無論活的（牛馬等）或死的（各種工具）——全部都是共同使用；並有公共住宅等。在現在還有許多個人經營農民存在的時候，要把他們立刻都導進這一階段，那是很困難的。

現在共營農場，計占全農家百分之六十三以上，其中大半，都到達「亞特爾」這個階段。這些共營農場，從都市勞動者那兒得來許多耕田機，收穫機。應用這等機械技術，耕作很廣闊的共營農場地，這較之個人經濟，優勝不啻千萬，個人經營者亦明白知悉，於是自動的加入共營農場。在共營農場，平均有四十至五十戶農家，都是自動的

加入。共營農場，每舉行生產會議，所有共營農場員，悉參與會議，共同確定計劃。交換如何始可以提高生產，如何纔可以消除缺點的意見，集思廣益，以謀共營農場之鞏固。在共營農場，亦有社會主義的競爭與衝鋒隊活動，分班競爭，每班約由五六人至十七八人，行之非常熱烈，以提高生產量與質的增加和改善。在同一地區，個人經營農民，每一家族，只能耕作二公頃，而共營農場，則每一家族，可耕作六公頃。農村裏已逐漸設立了許多耕田機站，在那兒放置由都市送來的耕田機，收穫機，並有專門的技術家。技術家與共營農場協定之後，於是運轉耕田機，收穫機，替共營農場播種或收穫。國家對於那些共營農場活動很弱的地區，特別分班派遣耕田機援助。國家不單是給與機械作罷，並且隨派技術家運轉，從而把機械教給農民。

這樣，機械耕田機站，就成爲都市與農村的結合點，而在這兒，施行共營農民之社會主義的再教育。這種地點，

已漸漸在變化爲農業都市。但是布爾喬亞的殘滓，尙頑梗不化的殘留農村，每鑽入農村中柔弱的部分，而妨害中農貧農之加入共營農場。不過共營農場員，在正確的指導下，撲滅着那些妨害共營化的富農，而全面的導引個人經營者底中農貧農，加入共營農場，他們應用機械技術，不絕的增大生產，而成爲農村中鞏固的支柱。

#### 農業生產之增大

國營農場及機械耕田機站，與共營農場的活動相關連並應用化學，克服溼地帶及早魃地帶。在旱魃地帶，用無水栽培法，栽培棉花及甜菜，在適當的地方，很機巧的栽培適於土壤的物品，所以播種面積，大大增加。同時又因機械技術的應用與肥料質的改善，於是收穫率大爲上昇。就穀物之總生產額看，一九二九年，計七億一千七百萬「塞雲特拉」，至一九三〇年，則有八億七千四百萬「塞雲特拉」，此後更以急速的速度增加。此外關於工業用作物



之甜菜，棉花，亞麻，麻等類與人民食糧品之畜產，家禽等類，向來無論質量，均甚落後，但是亦已蹶起，而顯著的改善與增加。這樣，就可以保證都市勞動者之食糧與工業用物品，而向着擺脫資本主義國的經濟獨立邁進。

#### 農民生活之向上

社會主義農業之完全機械化——按照科學方法實行之合理底機械化的實施，很顯著的提高了勞動的生產性，縮短了勞動日數，但是貨幣收入，却是增加了。茲將農民收入的變動，表述於下：

每一人之平均貨幣收入（單位盧布）

年份	國營農場	共營農場	個人經營	富農
一九二八年	一三三	一四五	一三一	二五九
一九二九	一五一	一五三	一三四	二七〇
一九三〇	一九一	二一〇	一六一	一八一

國際譯報

一九三一——二五〇 二三四 一六一 一八一

在資本主義諸國，實行差不多近似徒刑勞動的勞動強化，而勤勞農民更沒有絲毫文化生活的保證，他們是在饑餓與貧困的重壓下苟延殘喘。但在蘇維埃同盟，因為機械技術之廣泛的應用與農業廣汎的共營化，結果勞動輕減了，共營農民之生活水準，與時俱昇了。勤勞農民的工作，並不是爲了布爾化的地主，而是爲了自身及家族的生活。所以勞動就成了英雄的事情，榮譽的事情。社會主義的計劃經濟，因能很正確的施行勞力的配置，所以沒有失業。

現在，蘇維埃同盟之勤勞農民，因爲機械技術的向上，即技術的水準，益更接近都市工廠勞動者的水準，所以他們的生活水準，亦是一天一天接近工人的水準。至於國營農場或共營農場的教育設施，已設立了中等程度大學程度各種學校，一方面提高農民的政治意識，一方面提高一般文化水準。此外還有種種的文化設施，如劇場，電影，

無線電廣播，圖書館等，並發行各種雜誌，新聞。其他如設立保健所，病院等，以保持全住民之健康；設備託兒所，「孩童之家」等等，以解放一向羈留家庭的婦女，這一切，都在國營場或共營農場中應有盡有。

這樣，蘇維埃的農村，是一天一天擴大設備。機械耕

田機站已成爲工業與農業結合的中心，農村已在變化爲農業都市。

蘇維埃農村的相貌，完全變化了。現在，在蘇維埃的郊野，那些燃燒着生產熱情的勤勞農民，在那機聲軋軋的大空下，營營不息的，向着無階級底社會主義社會邁進。

(健郎)

### 向莫斯科乘車的日本左翼劇團

(續)

(上接三六頁)又訊：日本普羅作家同盟，亦早接到了國際革命作家同盟第三回大會發來的通知文件，遂於本月六日召集常務委員會，內定十五名，於本年十月大舉入俄都。

十五名作家，皆在日本文壇上獲得了確固不移的地位的——如江口渙，藤森成吉，德永直，大宅壯一，橋本英吉，中條百合子，川口浩，細田民樹，在野信之等，是以當局屆時許否發給旅行狀，如左翼劇團之赴國際演劇阿林匹克同，頗成一般人之疑問。

(完)

# 蘇俄革命前之農村狀態

## (一) 農奴解放時代

前商品經濟時代——即農業經濟時代，農業顯然占着壓倒的經濟支配地位。商品經濟發達了，工業與農業，才互相分離。農業與工業人口的分離，自然表現出都市與農村之乖離的現象，這是近代資本主義成立的普遍的過程。

俄羅斯當然也不能逃却這一公例。一八六一年年亞歷山大二世的農奴解放，就表現俄羅斯由前商品生產經濟社會——或封建經濟組織，到近世商品生產社會——或近世資本主義社會之劃期的轉換。

這農奴解放的意義，一方面，是為救治一八五三——一八五六年與英法兩國的所謂克林戰爭(Crimean War)所消耗的財政上，軍事上所遭受的損失而用的手段。另一方面

面，俄國是農業國，農民便是唯一的納稅負擔者。由于戰爭加課于農民的雜稅——戰費支辨，鐵道，軍器工場的建設及軍器諸新設備費用……——更使農民不堪，由憤怒而行動的抬頭，已漸次進出於社會。政府為消弭緩和計，遂採這一手段。

農奴時代，從屬於土地的性質的農奴，分三種：(一)屬於地主底。(二)屬於宮廷所有的土地底。(三)屬於國有土地底。一八六〇年，這些農奴數總共有二千三百十二萬四千人。屬於(一)的有千百九十萬七千人，屬於(二)的八十七萬人，屬於(三)的千三十四萬七千人。

由這農奴解放令，一八六一——一八六三年間，有二千二百四十萬農奴得到解放。由地主之土地的獲得，遂為

獨立的農民。

對於這些被解放的農民，以一億一千六百萬蒂墮丁（*Desiatina*）（註：俄羅斯地積單位）的農民地給他們分割。以每戶來計：國有地的農民可分到六·七四蒂墮丁。宮廷所有地的農民四·九〇蒂墮丁。個人地主所有地的，三·一七蒂墮丁。

但是這些土地，不是無價的，由國家徵發分配他們。照阿加諾斯基說：當時每一蒂墮丁的平均地價是十七盧布。而解放地的賠償價格，則法定為廿七盧布。先由國家代替解放農奴支付給地主。這法外高價的賠償金，限農民五十五年期年賦清。而且當時徵發農民的，又是些極疏劣的土地無智農民的土地渴望慾，就這樣默然地迷入在支配者的八陣圖裏。

這裏還要注意的，就是這些土地的讓受對農民不是給與當作私有財產看待，而是共有財產的分與。即是：俄羅

斯當時特有的一種共同體（阿特爾）經營。由於該共同體的各家族員數的多寡，而行戶別的再分配。

因為這樣——農民沒有自由處分土地權。而且十二年必一更改，以致各農民限乎可能極度把勞動與資本的投下節省，租作也用淺耜，栽物則擇其減速的——所謂掠奪農的傾向，在此十分相像。結果；土地收益力的減少，是毋庸言說的。除土地收益減少外，同時還有一個別的原因，是所謂「細長片地」由於其當時土地的分散，幅延狹長，不獨犁之轉換困難，而且勞動力也非常浪費。這也是收益力減低之第二原因。

這樣，結果上來，一方則農民貧乏化，另一方則農業人口增加（四十年間約增加九倍；土地的增大約二倍，難以相償。）再一方面，則如托洛斯基所說：這農奴解放五十年間，實行了土地所有本質的變更，約摸七億五千萬盧布的土地，由貴族手裏移到都市布爾喬亞，農村布爾喬亞

(富農)掌中。這說明都市商工資本主義日益發達，都市普羅列塔利亞也進出了。

## (二)部分的改革時代

解放的農奴，因為看到事實完全與自己的想像破裂，於是對地主與貴族之狡計，暴露不滿。在行動上的表現，便成爲社會的騷擾。政府一方除去農民的不安，防止民心的叛離。一方使自相農沒落的，土地的兼併，政府認此是農奴解放意義所贏得的無價值的傾向。爲着這，國家設不動產銀行，應農民急需，免陷窮困。

不動產銀行有兩種：貴族銀行，與農民銀行。農民土地銀行，因爲在一八八三年亞歷山大三世治下時，在國家保證下爲許可農民得自由購買土地而設立的。設立後十年間成績黯然，不符所望。到一八九五年，改訂定款，使銀行自身以賣給農民爲目的得收買土地。有受融通的資格的

，限居住在共同體農民協全組合之農民，及在農村將全時間提供於農業的公民。融通額，特別的場合，可許地價的九成，普通是六成。期間十三年，十七年，廿六年六月，三十八年四個月，五十一年八個月數種。利率與期限而異，分爲：一成五分五厘，九分五厘，及六分。

這樣看來，農民銀行對農民毫沒有給與使其滿足的，農業之進步所必要的東西，——土地面積。實際上，一九〇三年銀行賣給農民的的土地，不過九百萬蒂啞丁——那末農民所有地僅僅還不及一成的增加（約八分而已）

銀行的設立，雖然是一種農業政策，但農民的不平，農村遁逃的主要原因——農民貧乏化，不獨不因之而轉好，反益益激化。到了廿世紀初期，農民騷動益成強暴的，一般的了，遂釀成一九〇五年革命——俄羅斯第一革命。

## (三)斯托利賓的農業改革時代

廿世紀初頭的農民革命運動，主要動因，就是想除去土地不足，農民之大所有地分割的要求。農民流血的結果，才贏得這一期的斯托利賓的土地改革。

斯托利賓的土地改革是一九一一年所實施的。嚴格的說：這不過是一八九八年紙上的計劃到威希伯財政大臣時代才設調查委員，慎重議，再到威氏為首相時纔始一部實行，由於內閣瓦解而未貫徹的農業改革策的延長。

這改革，第一就是解放農民之既存的所有制約。其次，就是廢棄農業的共同組織——即共同自治體。同時宣言：從來個人耕作使用的土地，得為自己之私有財產賦與私有財產處置的權力。這是俄羅斯農業組織上之一大變革。——（一）從共同自治體到單純農業的解放。（二）廢止共有制度，土地成人民之私有財產。

這樣，農民便獲得了在分與的土地面積範圍內之自己從來耕作使用的土地。但土地的分配是取地押的形態。那

末，在另一方面農村自治體的全居民，對於從來分與地的要求權，便無形失却了。這一來，農產內部，有土地與無土地農民之間的社會背反便形尖銳化了。激成階級之背離的普羅列塔利亞也發生了。

這些在當時改革諸公——從布爾喬亞政治的目的所產生的農業改革，萬想不及的。

農民在名義上雖然獲得了土地私有權，可是在法律上仍然受着強制。土地的讓受，只嚴許於同一村落，而且規定不得超過原所有地之六分。然而無論如何，這改革實施後農民的狀態，顯着向上。最初一年，僅有數十戶自相農的創定。五年之後大進步，一年可創定十萬戶，到了一九一二年，有八十二萬七千農戶，變成獲得五百四十萬蒂陸丁土地的新自相農。

但這是部分好景象底表現，若從全體農民上看來，農民所有地仍然一無增加。沒有土地給農民，自然不克滿足

土地不足的農民底慾望。同時，在農產，大農中農的勢力一強化，農產內部之社會的分裂更顯着。雖然是有名保守的俄羅斯農民，在一九一七年的十月革命的舞台上，也演出了牠重大的歷史的任務。

可知道蘇俄革命前的農業政策，不論當局者怎樣苦心

孤詣去粉飾太平，弭惑動聽，畢竟還不過是支配階級貴族緩頰的這麼一套，留爲後世美說的「賢」相手腕而已。

農民握着牠合理的理想，遂勇敢地踏了這工人的一步

### 各國領受諾爾貝獎金的比較

過去卅年間，領受諾爾貝獎金的十八國中，德國居其首數，法英次之，以下後開列

德國：物理學八回半 化學十二回

醫學五回 文學五回

和平賞一回， 合兵三十一回半

得總數之二，四。

法國 十九回 比利時 二回半

## 蘇聯的新農業稅法

蘇聯本年度國民經濟計劃的履行及第一次五年計劃的完成，乃是實現第二次五年計劃的重要先決條件。那龐大課題的實行，爲着保障國民經濟及對於文化建設的投資，需要着最大限度的資本。國家預算基本的歲入（二七四億

盧布中的二一七億盧布），隨着國民經濟的工業化，大部分都是根據國營企業的經濟行爲而構成，生產費的降低和社會主義貯蓄的增進，在現階段雖然爲最要目標之一，但同時因爲對於國民社會主義建設所有各種任意的負擔和租稅需要着國民資本的動員，仍然佔據着顯着的地位。在去年十二月聯邦中央執行委員會會議時，有如財務人民委員古里尼可氏的聲明：本年度國民資本動員關於租稅的效率，雖然已經比前較少而且表示着漸減的趨勢，但同時在第二次五年計劃期中因爲資本主義需要與一般階級清算——將全勞働民衆變成無階級的社會主義社會有意識的積極的建

設者——蘇聯對於國民資本的動員計劃，關於租稅的比率，有着更低減的傾向。根據此點，本年五月四日聯邦中央執行委員會及人民委員會所公佈的農業稅法，實含有重大的政治意義。

這農業稅法，係由九章一〇八條而成。第一章：總則；第二章：對於集團化經濟之課稅；第三章：對於共營農場場員非集團化部分經濟之課稅；第四章：對於單獨農民經濟之課稅；第五章：對於富農經濟之課稅；第六章：關於徵稅機關、申告、請訴之提出手續及審查；第七章：納稅者之責任（罰則）；第八章：租稅收入之分配。自第二章至第四章，關於稅源確定、租稅算定、各種優待及納稅期限，均有詳細的規定。約而言之；除去關於蘇聯急切的農村經濟根本問題的共營農場之組織、經濟之確定，生產運輸計劃之履行，奇產之獎勵，輕工業基本原料中工藝作



物及特殊農作物之栽培，以及爲着共營農場商業之發達，略有變更外，和上年度的農業稅法，差不多是完全相同的。

這稅法着眼的地方，在於現階段共營農場中「亞特爾」的組織和經濟的確定。即共營農場的租稅，在牠總收入課稅之外，對於「干姆那」及「亞特爾」，每盧布規定納三、五戈比，共同耕種合作每盧布納五戈比；對於加盟共和國人民委員會還未充分確定而有共營農場存在的各自治共和國地方及州區，「干姆那」和「亞特爾」的稅率，與以減低至三戈比之權利（第六條）；除規定依據稅法所應課稅之企業及職業交易稅與在農業灌溉地帶所收之用水稅外，對於農業稅法中任何租稅，均不課賦（第七條）；此外對於徵力之共營農場，依區租稅委員會之決定，免除全部或一部分之「稅」（第八條）；同時對於獎勵播種面積之擴張，畜產之振興，工藝作物及特殊農業部門之發達，復與以

免稅或減稅之優待。此種優待，上年度雖亦曾給與，然在新農業稅法中，爲着對於共營農場之組織，及關於確定經濟之重要生產事業質的改良與計算，欲得一正確報告計算，給與與上年度農業稅法相異之優待。對於農產物之運輸，能在規定之期限內，完全履行，并對於計算及報告，能正確實行之共營農場，在算定農業稅額中，減免百分之二五；爲着保障履行課題的優秀前衛勞動班及各共營農場場員（前衛勞動者）的賞給，將這賞給由共營農場管理部管理，（第一二條）；對於完全履行種子栽培之生產課題者，不但減免規定農業稅額百分之十，并且規定仍得享受第一二條減稅之權利。這是對於共營農場現狀下有計算的缺陷，和生產物分配的不當，給以糾正，其目的不外努力求所謂「社會主義就是計算」，「計算和統制勞動量及生產分配，就是社會主義的本質」等標準的實現。本年度共營農場的生產，因爲播種面積的擴充，工作的增加及其他

，即以最小限度計算，預想中仍可有百分之二〇的增加率。經濟力雖然如此的表示着增進的傾向，然農業稅額，仍然以上年度為標準（五〇億盧布）。我們如果對於五年計劃偉大建設所需要重大財政之點，加以考慮，而農業稅額，僅以上年度收入為標準，則蘇聯當局及共產黨，對於共營農場之組織及經濟的確立，究有如何重視，不難想知了。為着求畜產及乳產經濟的發達，對於共營農場的各種家畜，都與免稅，同時在商品農場，與共營農場管理處各機關訂有契約而作業的共營農場，對於該商品農場的總收入和付與共營農場的飼料總額，及自共營農場特別為着商品農場所分割飼料播種地的收入等等的課稅，均與免除。又將一公頃地所栽培之牧草，飼料及根莖根物等之收入，使與一公頃穀類栽培地之收入相等，而且免除牧草和種子栽培地的課稅（第一〇條），同時此種優待，對於共營農場場員，（第二七條）及單獨農民，亦得享受（第六一條，

第六二條），這是因為社會主義的畜產，為蘇聯的農業中心問題，同時要這樣，才能將遭逢困難的畜產問題，與以有效的展開。共產黨中央委員會，在本年三月二六日決議，禁止共營農場場員強制的公共化，同時在五月十日，更發布關於家畜運輸計劃及共營農場，共營農場場員，單獨農民的肉類商業等規定，都已表示着關於畜產計劃的實行。其他關於甜菜、亞麻、棉花、及特殊植物的栽培，與以不少的優待，（第一一條第五六條第五八條），這不但確立了輕工業原料的基礎，而且促進了共營農場的隱定。

其次應注意的特點，為關於共營農場商業的規定。即免除對於經過共營農場底賣場及市場的農產物收入的課稅（第一四條）同時為着單獨農民，對於在共營農場的賣場及市場所販賣剩餘農產物的收入，亦與免稅（第五一條）。共營農場商業的組織及在單獨農民共營農場的市場中農產物的販賣，在以蘇維埃商業發達為目的蘇聯當局及共產黨中

央委員會各種手段中，實在是一件極端重要的事項。這不但是與共營農場之組織和經濟的確立，以及社會化農業的生產力及農業商品的增加，有直接關係，而且對於都市和農村勞動大眾的食品供給，可以和緩。因為如此，共營農場場員及單獨農民在共營農場的市場販賣農產物，對於共和國及地方的課稅，均與廢止，交易均依據在市場所成立之價格而行，共營農場合同的交易，可以在國營商業平均以下的價格而行，這是在為共營農場及單獨農民對於剩餘農產物，依照市價，有自由處分的可能，同時對於自生產者所購得之貨物，提高價格，在勞動農民計算上貪圖暴利的投機者，亦可給以絕對的排除。此種規定的意義，在五

類，同時為着增加對於都市農村勞動者供給起見，增加國營農場及國營托拉斯的運輸量，減少農民的運輸量，使農民交易更能發達。因此共營農場場員，成為農村經濟的中樞要素；而社會化的資本（國營農場及共營農場），既生產農產物的大部分，復消滅富農階級；將運輸事業，現在都集中於穀類，肉類等國營機關；對於個人商業的效率，完全與以變動，給以農產物販賣的優待，這都是獎勵蘇維埃商業的手段，此種展開，並不是表示對於商業計劃的統制的放棄或關於黨的一般方針的後退，却是對於個人商人及投機者最後的清算，與以有力的誘導，這正是所以確定共營農場的組織及經濟的最好方法。

這稅法特別的重要點，是在對於富農的課稅。現將有關係的條項，摘記如下：

第八一條 凡富農經濟實際收入，其課稅係個別的，并不依據公共標準。

第八二條 富農經濟的標準，依照加盟共和國人民委員會及其委任，在自治共和國、地方、州執行委員會，適應的地方條件而規定。

第八三條 村蘇維埃應個別的作成應該課稅之經濟目錄，以確定其收入額。村蘇維埃所作成之目錄及收入預算，應經過其營農場場員及單獨農民中積極分子總會的審查。關於個別的所應課稅的經濟目錄及收入最後的認

定，應由區租稅委員會通過。區租稅委員會對於某種經濟個別的課稅及收入決定有疑義時，應行經濟調查。

第八四條 家族所得，如含有各種非農業的收入，且在其經濟上得有分割地時，皆認為富農經濟，應與以課稅。

第八五條 個別的應課稅的經濟租稅，依據下表算定。

應課稅的收入額	農	業	稅	額
五〇〇盧布以內	每收入一盧布課稅二〇戈比，			
五〇〇至七〇〇盧布	除課稅一〇〇盧布外，對於五〇〇盧布以上之收入，每盧布課稅三〇戈比。			
七〇〇至一〇〇〇盧布	除課稅一六〇盧布外對於七〇〇盧布以上之收入，每盧布課稅四〇戈比。			
一、〇〇〇至三、〇〇〇盧布	除課稅二八〇盧布外，對於一、〇〇〇盧布以上之收入，每盧布課稅五〇戈比			
三、〇〇〇至六、〇〇〇盧布	除課稅一、二八〇盧布外，對於三、〇〇〇盧布以上之收入，每盧布課稅六〇戈比。			
六、〇〇〇盧布以上	除課稅三、〇八〇盧布外，對於六、〇〇〇盧布以上之收入，每盧布課稅七〇戈比。			

第八六條 對於課有個別農業稅的經濟，無論關於租稅的任何優待，均無權享受。

第八九條 對於課有個別農業稅的經濟，依照加盟共和國或自治共和國人民委員會所規定之單一期限而納稅。

上列各條，很顯明的表現着農業稅法的階級色彩與上年度的農業稅法同樣，對於富農經濟，雖然固執着與以絕滅的政策，然在本年度因鑑於上年租稅公司的失敗，爲着對於完全根據左右兩傾歪曲的富農的脫稅和減稅及對於中農個別的課稅等，不使重演計，與播種、收穫、運輸及其他在農村中經濟的政治的公司相連結，共同獎勵這農業稅法的公正實施，以達到消滅富農階級。

以上概括的根本事項，表示着新農業稅法的重要性，同時并濃化蘇聯租稅政策的特異性。有如普朗坦報所說：蘇聯的農業稅，與帝俄的租稅或資本主義諸國的租稅，都

不相同，對於榨取數百萬勞農大眾及確保資本家和地主主權之租稅政策，與以根本的破壞，以求實現無產階級獨裁的階級政策。在資本主義國家的資產階級，常常想以加重勞農民衆的租稅而打開所遭逢的難局，因之隨處都引起農民反抗的炬火，老老實實的反映着資本主義政策的本質，反之蘇聯的租稅政策，乃是解決關於工業化及改造農業社會主義等當面問題的有效標的。一九三一年農民貨幣的收入爲一九一億盧布，本年度收入雖已達到二四億盧布，然農業稅額，較之上年度，并無增加而且所有收入，均用作區及市蘇維埃的地方資金，在村蘇維埃的境內所收入租稅之半額，直接再分配於村蘇維埃的預算中（第一〇三條第一〇四條），以增加公共設施、國民教育、公衆衛生及其他農村經濟的文化的建設資金，此乃說明蘇聯的租稅政策與各資本主義國的租稅政策，原則上根本相反（五月七日公佈）。然而從這新稅法的全盤看起來，對於國民的

課稅，有如蘇聯當局所承認，在國庫收入之手段中，已漸減其效率，沒有顯著的意義。本年度的農業稅額，預想中應該低稅，然而事實不但增加六〇億盧布，而且如果將任意動員的「民衆公債」，亦認爲一種課稅，則農民的負擔，只有增加。其中尤以新稅率與上年度稅率比較，更爲顯明。就以共營農場的稅率觀之，上年每盧布課三戈比至四戈比，本年則預定爲三、五戈比至五戈比（第六條），顯見着是加重了。關於個人經濟，如遇有無能力的勞動者，雖有二人以下免稅百分之五，三人以下免稅百分之一〇，四人以上免稅百分之一五之規定，然對於僅有一〇〇盧布總收入的微小經濟，除課稅七盧布外，在有一〇〇至一五〇盧布之收入中，不但每盧布課稅五戈比（第五三條），而且在上年度的農業稅法，對於每一食者二〇盧布最限度之收入曾經免稅（第五二條）而新農業稅法，對於此種生活必須最小限度收入之免稅，已經撤廢。至於富農經

濟，有如前表，對於五〇〇盧布以內的收入，每盧布納稅二〇戈比，對於五〇〇以上至七〇〇盧布的收入，不但每一盧布，與以三〇戈比致命的重稅負擔，而且關於納稅期限，共營農場，共營農場場員及單獨農民，規定分爲二期乃至四期繳納，對於富農則限定爲一期。餘如對於交納延滯的罰金，以日計算而徵收，其規定共營農場爲百分之〇、一，單獨農民爲百分之〇、二，富農則爲百分之一（第一〇二條）。特別對於區租稅委員會，爲着微力的共營農場，共營農場場員及單獨農民，付與以全部或一部分的免稅權，但在另一方面，如果想善於運用遷新稅法，對於實際有免稅必要的納稅者，固當給以適當的優待，然實際上往往有濫用的危險。已如蘇聯報紙的憂慮，地方的黨及蘇聯機關，對於富農經濟課稅時，不但課稅緩慢，而且將此稅轉嫁於中農的灣曲存在的危險，如果誤用這稅法，其結果反援助富農，上年即發現有此等實例。對於畜產及

特殊農業部門的優待，上年度曾經給過，本年度在某種限制之下，對於單獨農民，雖仍給與，然并不是對於家畜全部免稅，其免稅只對本年度內所繁殖的家畜。至於剩餘穀類的販賣，在農民的計算上，不過欲救濟當前食料的困難而已。蘇聯當局在一年前關於蘇維埃商業的改革，爲着工業化及農業集團化的發展，雖然曾經廢止自由價格的商業，希冀完全移行於國營商業及合作商業，以完成社會主義的分配。然而現在對於這社會主義分配天然基礎的物資運輸與私營商業，同時獎勵者，乃表示對於單獨社會主義供給的失敗，及集團化農民的個人志向的反映，不得不與以注視，正如在新經濟政策時代所表現的一樣。爲着醫治因戰時共產主義所受的創痕，承認農民的商業自由，在起初數月，發生不少「革命後的暴發戶」。當時雖然并無所謂五年計劃，實在也談不到什麼計劃，不過期待打開那困難的局面，使舊社會的崩壞，稍稍延期。然而始終在計劃中

的蘇聯，如果牠的計劃被經濟的「自然力」侵入，則牠的計劃，必然顯現破綻。看透這種情勢的斯達林，雖努力將共營農場場員，變成一種社會主義的商人，使農民都集在波爾雪維克的統制下；然而就是對於這種手段，仍然認爲對於農業小資產級的讓步與社會主義的後退。在部分的代行國家分配制的「其他供給方法」，即所謂私營商業中，大衆消費的勞動所需要的物資，因爲依據市場的價格而購入，其數遠過於從前，因此需要多額貨幣的收入，而工資亦因之非增加不可。然而蘇聯當局已經承認：工資增加率已超過了生產增加率，如果再行增加，則工業製造品的計算價格，必致騰貴，而流通貨幣，亦必隨之膨脹。故對於農民的讓步，不但不能救濟當前的困難局面，反助長了農民對於自由商業不可避免的志向，這乃在新經濟政策時代所已想到者。「革命後的暴發戶」和實施這政策的列甯，站在蘇聯當局的立場上，都可以說是最危險的敵人。由此

推測，在最近的將來，斯達林亦將陷於進退兩難，其所處不利之條件，實遠過於列甯一九二一年之所遭遇；如果不屈服於這『自然力』的意志，則對於農民的讓步，非撤回不可。然在無產階級獨裁之蘇聯，其讓步乃至退却，都是爲着要到達一定的目的地，根據時勢的要求而轉換方向，

并不是放棄他原來的目的。在戰時共產主義時代及新經濟政策時代，外面看起來，雖然經過多少的曲折，然而無論誰，對於『需要曲折』這一件事實，是不能否認的。

(野蘿)

★ ★ ★ ★ ★

### 蘇俄作曲家近訊 (續)

泰威丁哥着手『寫莫斯科的紅色廣場』。

雪特爾，把匈牙利的普羅列塔利亞詩人希德西的詩製作為描加合唱的交響曲『

殖民地的叫喊』。

果亞爾也一樣，把希德西的最富刺激的詩『全世界起來』為臺本，正在執筆寫

同名的歌劇。(完)



## 農業之現代經營實例（一）

### Gigant——第二個蘇維埃農場

Gigant (The Giant)，那是在世界上的一個最大的農場，其聲譽是到處傳播着，如此，在我聽到那只距離 Verblud 約四十英里時，我自然渴望地去那兒參觀。但我當時並不十分地懂得：當我要到那裏去時，人家都不很願意送我去，這直至後來才明白，原來在那兩個農場中間的路是非常地不好走，Verblud 的農場，已經有三四架摩托車在那路上弄碎了，指指者並不願意再犧牲一輛。但有一晚，我們竟聽到人家說：「有一架車子明天早晨要去 Gigant 運貨倘若我到明早六點鐘來得及的話，便可搭他們的車子去。我們發現關於那路上的傳說並不誇張——那兒並沒有我們平常字義上所表現的道路，那不過是在那漆黑的地面上打開的一些路跡，被農業引機和重壓機可怕地割裂

着，而且到處是深深的溝渠錯縱着。塵土像厚厚的烏雲一樣飛揚着，那可機者竟到底還可以看得清楚，這於我真是奇怪。但是，他駕駛着車子通過那些溝渠與車轍，幾乎是不可置信的機巧，而毫無損壞地把他的 Buick 駛到 Gigant。那得勝的神氣，因了工作表的簽名而愈加證實了。

Gigant 位於 Salisk 之內，那是北高加索 (Northern Caucasus) 之一縣，革命前，是軍閥地，一段一段被租去，為唐 (Don) 騎兵隊牧馬之用。革命後，這塊土地，一部分屬於 Donkholers，而其大部分則還是用作牧馬場，不過百分之十是用作耕地。這土地的一部是被國家牧馬場和兩個公社佔有着。在一九二八年七月，經過個農業委員會委員一次測量之後，這塊地，便有三一五，〇〇〇英畝撥歸 Gigant (Sovkhoz 第一號)；而那些馬則被移至比較

劣等的土地上養着，公社則和新蘇維埃農場相連合。

在第一個秋天裏，Gigant 繁殖了二〇，〇〇〇英畝土地，並營造了可成一個市鎮的大規模的建築，預備給工人住，及給機器和谷物貯藏之用。現在則更擴張至四五〇，〇〇〇英畝（約為七〇三平方英里）了，且已在那可耕土地上，全部應用機器而馬與鹿則不過是當作搬運使用着。我在那裏的時候，有二三〇架連合收割器（Combined Harvester）（美國和爾蒂（Holt）式），三〇五架

農業曳引機（大部分是尺蠖式，四八至六十個馬力），和四〇〇架以上之摩托轉轆機與谷物倉櫃，在從事收割二八〇，〇〇〇英畝的麥子。指定的時間是三十天，但工作人員竟在二十天內成就了這巨大的工作，而戰勝了那種估計 Gigant 的指導員告訴我：他是以為自己是世界上最豪富的人兒，因為「他」的農場較之美國最大的農場都要大四倍。我和他乘着車兒，一英里一英里地通過着麥田，

儘我的目力所能看到地向兩邊望着，在那田間，還參觀了工人們的營房。在播種和收割的工人們中間分成了十三隊，他們生活在那田間，是從四月一直到九月的，只在那冬與春之間，收割了穀物的時候，間斷一忽兒。在每個單位區裏，都有給女人們用的棚和給男人用的幕，都有寬大的食蓬廚房和廚子，合作商店，雇有醫生與看護的醫藥帳蓬，流通圖書室和娛樂的帳幕——甚至列寧塑像（Lenin's rner）也有。

我到達一個單位區時，卻好是用午餐的時候，我得到一份那棚內廚司所辦的香濃的湯同時，我看見那些工人們正在欣然地討論着他們的情況和他們的計劃。他們告訴我：他們做的是散工，所獲得的工資，多少不一，粗工是每月六個金鎊機工每月是十四個金鎊。此外，他們可以自由住，宿，用燈，烘火，以及社會保險，假日一樣有工錢，並可以得到大批取值很低的食物。工作通常是實行着每日

八小時和五日星期制，（四日作事，一日自由休息着）但是在收割的時間，爲了要更快地收割完了，便每日做着十小時的工作，而在收割時間，他們可以自由休息的一天也不要了，不過在收割完了，他們便享有兩星期的假日，以恢復他們的疲勞。

這個單位區，是一個典型的，一共有三七〇個工作人員，住在天幕裏或是棚裏。所有的四十個女人的情況是：六個是有經驗的駕駛員，她們的生活比男人們都要好些，因爲她們住在一個有輪轉動着的大倉內，每倉只有八至十個鋪位，至於男人們便須住在那布蓬裏，床是擁擠着在一塊，這兒又有一個醫藥蓬，內中有兩位醫生，幾個看護，也有一個當作實驗用的棚室，在那兒，醫生們便做些研究的工作，並做些關於疲勞這一類問題的特別考察。

那兒，同樣也有個合作商店，一個大的寬敞着的食蓬，一個備有兩個大鍋一個做湯，一個泡茶，的野外廚房。

在一切蓬之中，那最大的蓬要算當作娛樂用的蓬了，在那兒，工人們聚集着，當職務完了，他們便來講演和集會。

他們告訴我們：時常有技術師從市鎮裏跑來，給他們談話，奏技，和各種各樣的表演，但是，他們還似乎更熱心於他們的講演，這是由我們觀察得來的。這些講演大部是關於機械，特別是對於農業曳引機和連結器（Combine）的使用，調理，和修理。我們必需記着：這裏的農民們，那習慣於用鐮刀，或是，最好亦不過用着芒鐮刀去割取一把禾麥，打取來又只是勞碌着，而使用不了機器的農民，

看到這樣的情景：那成隊的 Combined 的收割機，在瞬間便割光了整個田間的燕麥，那簡直是個奇跡。這是深印在他們的想像中，因之，他們對於機械，便感到濃厚的興趣了。他們許多人都好像所談的所想的，除了機器，和機器的效用，便很少談其他的事件。他們現在已準備着用大部分的時間去學習機械了，使他們自己能夠完全應用，

並瞭解各式各樣的農業機械。

那娛樂蓬幕裏，包含了一個流通圖書館。那是由 Gigant 之市鎮的學校所組成的；每個單位區，都有兩個先生被送至那兒，他們管理着那個圖書館。並弄成門類。

我被那營帳裏的愉快的友誼的精神所激動了。指導員對那些男人們和女人們，都有異常好的情感，而到處受他們衷心的地歡迎。那些男人們告訴我：他們是喜歡在工作隊裏工作，因為那是較之舊式個人工作制度，遠為愜意。而那些青年工人們，特別是對於那較技術的工作，渴望着訓練他們自己，而且是熱望着找到他們所的機會進農科和農業專門學校。那兒有爲了工作的一個熱烈的心情和繼求進步的感覺，在不列顛農業裏，這是十分缺乏的。

Gigant 之市鎮，自然仍是在不很完成的狀態。兩年前，這兒還是一個荒野的草原，而且，雖然是大機器棚，修葺的商店，工人的石屋，酒飯館，電影，俱樂部等等，

有如蘆菌一樣生長着，可是要做的事情還多得很呢。

這裏已經有一七〇〇〇人了，但是他們還不全都住在那市鎮和營幕裏，有些仍然是在那舊的村莊裏住着，但在新房子建築好了的時候，這些舊的村莊便要漸漸消滅的。那新建的房屋是平列着的一層的建築，內有寬大的安適的房間；他們現時是擠着住，但是，等到房舍建築計畫完成了以後，每個家庭是有兩間房間和一邊廚房用的。

在高加索 (Caucasus) 這一部地帶，認爲主要的缺點是水的缺乏，因為 Gigant 和 Verblud 兩個地方雨量很少，而且爲了他們水的供給，不得不設立人工的水井。Verblud 對於水的問題，已算解決，但 Gigant 人是有一七〇〇〇之多，所以較費時日了。兩個人工的水井是已掘成了，那第三個是在在計劃中，但抽水到房子裏的抽水機尙付缺如。Gigant 的衛生設備，雖是遠較那些農民們以前所習慣着的情況爲佳，然對於生長於城市的參觀者，則實

在惡劣，所以對於那些在普通學校與專科學校學過衛生學和應用科學的較年青一代的人們，當適當的自來水設立着的時候，會看到一個大的進步這是被一般期望着的。然而我們要記着：就是在美國，也只有少數農場工人的住宅有着水管，和現代衛生的設備，而要有和 Giant 一樣的酒水浴場和公共盥洗室的農場，則更少了。

工人的飯館是一個有着洋台的寬敞的大建築，工人在那裏吃飯，每天僅要花一先令 and 三個便士，便得很好的飯食。而這裏又有兩個電影院和一個工人俱樂部有又有健身房和彈子房。因為一些建築還沒怎樣完成，而路也沒有修築好，所以，Giant 住起來還不是怎樣愜意的地方，有如在一些舊式的房舍和公所，但是，為加強其愜意的程度，已用着很大的努力了。在市鎮的中心有一個大公園，這兒有花壇，也有一叢叢灌木和大樹，因為土壤乾燥的原故，培植這些樹木確費了很大的苦心。

當我在那裏的時候，已經有好些房屋，建造好了，而且，在收割完了以後，他們又要計劃着建造一個新的工人俱樂部（值五〇，〇〇〇金鎊）和新的住宅，普通學校，以及大學校舍，機器廠，等等計值八〇〇，〇〇〇金鎊，而那火車站和兩個可以容納八萬噸的谷倉，都在一九二九年設置好了，同樣，一個大電力站，供給全農場的電光和電力，也設置了。

小孩們是妥善地公育着，他們有一個育嬰堂，堂內有花園，設置着 sand-pit 鞦韆，和各種裝着滑車的玩具。育嬰堂內的屋子，光線充足，空氣新鮮，一切的設備，都是最新式的。此外又有為八歲至十二歲的小孩們而設立的初級學校，和為十二歲至十八歲而設立的高級學校，這兩個學校，現時，是在一個屋子裏，但在這個秋間，新的學校便要建造了。當我到那裏時候，因為孩子們都在假日裏，所以沒有看見他們工作，但是那主任教員，這是一個很有

才氣而且熱心的婦人，告訴給我們指示着那個圖書館，並告訴我們關於那裏面做的事。在兒童班之外，並增設着一個成人夜班，和工人班。那位先生很得意地告訴我們，在這個農場不識字的人，在前一個冬天，都被他們教成識字了。圖書館的設備，也弄得很好，這是一些，印得很大，文句簡易的特種書籍，是專供初學識字的人們用的，而對於各種年齡的小孩們用的書籍，亦有很好的設備。我看到那小把戲都是翻閱着書籍，這給我以斷定：就是嬰兒們都是好學的！新聞紙，雜誌科學和經濟學的刊物，以及各種教養底書籍，都是和小說傳記一樣地被誦讀着。而在夏天給每單位區的農場選擇大批書籍，則是要費了很大心思。

那是一些從十四歲到十八歲的高級學校的孩子們，他們的時間是從事田間工作，一半時間則在學校，而工人班的學生則是在田間的工作着，一整個收割時期。學校裏的

孩子們，屬於少年先鋒團者，其百分數很大，他們為他們自己組織一個俱樂部，設有酒飯館，練身場。

工人們辦了一個命名為 *Q. Q. S. S.* 的報紙，這是一種兩週一次的四頁刊，用活潑的文字盡力地寫着農場全體之勝利和懈怠着的事情。*Q. Q. S. S.* 之人們，是毫不客氣地批判着，這可以看見：在合作商店的牆邊，那兒掛着許多的圖案和圖畫，一些工人們，管理員，而且甚至全隊的懶散錯誤，都被當衆地指摘着。許多臨時的招貼是被這樣光明地採登着——像一個懶惰的工人在羅漢椅上打鼾的寫實畫囉，一個不能使他的單位區的成績，趕上標準的管理員之生動底諷刺畫囉，為什麼某工作隊不能按照時間表的工作之無情底分析囉——這不過是我親眼看到的一些事情。其他如姓名，日期，和事實，都被細心地登記着，以便那當事者得有改正的機會，如果有任何錯誤的話。冷哥或個人的傷害，那是完全沒有；但攻擊則是嚴厲的，而又完完全全是

正直和磊磊落落的。

Gigant 有一部分面積，是劃出來的試驗場的，這是由列甯學會所組織，用去試驗各種稻作物，視其那一個適宜，和那一種品種可以這裏採用以得出一些技術上的經驗。去歲這裏的面積有一七〇英畝，但是，今年那將要擴張，爲一二，〇〇〇英畝了，大部分將用來生產那些經過試驗的谷物品種之種子，另一試驗場已在距此四十五啓羅米突的地方設立着，那兒土壤，各種各樣，雨量較少，第三個試驗場則正在計劃着。各種各樣的小麥，燕麥，大麥，玉黍薯，青漿豆，和牧草，都在試驗着，其目的是繁殖並分佈那些谷物和草，使適於那種土壤，缺少雨水，可以不在乎。現在，Gigant 就已繁殖了大量的帶芒的小麥，和比較小量的黑麥了，但在，這個春間，大麥，也一樣要繁殖。

Gigant 的總面積約有四五〇，〇〇〇英畝，分成多

塊，每塊約一，〇〇〇英畝。爲了組織上的原故，每二十五塊成一單位區，每區在一個管理員照應之下，有一個有經驗的農業協助着。

一九二九年秋，Gigant 僅有二十五架 Combined 收割機，而收割的大部分則是用着收割和打麥的機器。在一九三十年，所有的收割工作，都是用荷耳第 (Holt) 複合機，用這機器刈着，打着，並把最好的小麥從次一點的分開，放入袋內或箱內，同時還把稈葉在地上堆好着。在初時，我看見一個工作隊在 Gigant 田間工作着，我是深深地被激動了，一個工作隊有三架六十四馬力的尺雙式之農業曳引機，每架拖着三架大的複合機。(Combines) 每架複合機可以刈割六米突寬(寬過六碼)的土地，當工作隊掠過我們面前時，那地上便一掃而光了。我從來沒有看見那個農場會一下收割得有這樣可驚的速率。一天一晚，每十二個工人，所收割的面積，平均算起來，在二十四小時中

便有六三〇英畝——這幾乎是一平方英里！農業曳引機和複合機，頭上都裝着光亮的燈，在夜裏工作着，這鄉間的暗裏，真是一個動人的情景，去年夏天，Giant 工人們，在二十四天內，收割二一八，〇〇〇英畝的小麥，並把一二〇，〇〇〇噸的谷物，裝在吊谷倉和倉庫裏。全農場的平均收穫是每英畝的一十一Cwt，各麥的收穫則每英畝幾達一十二Cwt。而其正確的生產費（土地價值不包含在內）則每約費三先令一便士，(3s1d)。

這與一九二九年比較，谷物的出產是五五，〇〇〇噸，平均收穫，是每英畝的七Cwt 生產費是每Cwt 的先令二便士，以及與俄國小麥在一九一四年之平均收穫量，每英畝Cwt 五，六比較都是有很大的進步的。

這個農場的建設，經費是化了四百萬鎊的國家貸出金。到現在可以償還二三〇〇〇鎊了，而在一九三一年之末，除償還所有的貸款外，預計還可獲得三〇〇，〇〇〇

鎊的利潤。

Giant 谷物之出產，其第二年較之第一年多一倍，就是農場進步的最好的表現，谷物之大量的生產，還不是國家農場設立的唯一的目的，他們對於四圍的農耕方法之影響，以及改變農民們的見解，則更是重要。Giant 像其他的蘇維埃農場一樣對於那一帶地方的集體農場，有很密切地關連，他們常把機器幫助他們春耕和秋收。在去年Giant 所幫助的集體農場，便有四十七個，而耕耘的土地，則有一六五，〇〇〇英畝。爲了集體農場的春耕，也曾有過一百〇七架機器，用火車運到南烏拉爾(Urals)。所以不僅是那一個區域內的農民們和集體農場的農人去參觀着Giant，和學習機器的應用及最新的方法，而且也歡迎着從蘇聯各地方來的參觀者，而由莫斯科及其他大城市中用專車載來的工場工人，則要參觀這在農業方向所進行的事情。在一九二九年，各種工會和合作團體，送來了



五〇，〇〇〇工作人員，觀蘇維埃農場，而在一九三十年則參觀者的總數就更大得多了。

從資本主義國家跑來的參觀者，也並不會沒有。這其中最有趣味的一件事，就是 Campbell 先生，他在美國 Montana 開辦着一個面積九五，〇〇〇英畝的農場，他在前一個夏天跑來參觀着 Gleam 和其他蘇維埃農場，而從他們的工作受到深深的激動。在俄國報紙上刊載的訪問記，他便有如下的見解：

「蘇維埃農場所獲得的，在它們存在的短期間，實足驚人。我自己親眼看見那收割與打落的工作，是在一個很高的速度上進行。在農場的工作裏，我不能看出有大不了的錯誤，很明顯的，他們從前一年的工作裏，都學到那緊要的課程了，再則，在那組織的期中，他們自己已經錯誤和誤計上的糾正之途徑和方法……這由我說來：你們谷農場的指導員，已經把那由使用大機器的農場之構成上所發生的問題，巧妙地解決了。」

## 農業之現代經營實例(二)

### Howcarock——第二個蘇維埃農場

對於一個多年居留於英國農場的人，這蘇維埃農場の様態是感有極大的不同。但我這留存那較小的蘇維埃農場叫做Howcarock的，則其耕種方式，與我所熟悉的桑密爾塞特州(Somersetshire)的農場，並沒有大不同。這兒有牛乳場，家畜，蔬菜，家禽，葡萄園，以及可墾植地之農作，這裏也沒有完全機器化，農業曳引機雖很有一些，但是複合機爲數則少，仍然要用在這國度裏我們所習見的舊式的收刈器和打落機。然而在這農場的組織上和工作人員的精神上是如何不同喲！沒有怨尤，沒有鄙棄，沒有階級的差分，沒有壓搾，在團體工作之外，也沒有懈怠，而只是愉快地遊嬉地工作着，女人們雖不要做着粗工，但駕駛農業曳引機則要盡力。

在那樹林裏的露天的餐室裏所舉行的膳食，就是啓示，那『半饑餓』的俄國農民可以大肆饗餐。我可以確說：平均每個桑密爾塞特(Somersetshire)農場的勞動者是從來沒有這樣的膳食，如同那些工人們所得到的一日三頓。大量的湯，肉，牛油，蛋，新鮮的蔬菜，水果，牛奶和紅茶，在一天只化費一先令三便士底最廉的數目下，供給他們。泉水與葡萄酒，購來都極便宜，雜入於那些工人們中間的是一些農業專科學校的學生們和教師們，試驗室裏的教授們，以及工頭和管理員們，簿記人員和會計們。統通吃的是一樣的食物，一樣的烹調，一樣的尊崇和待遇。

在晚間，樹木裏發出着笑聲和音樂；而夏天的劇場，則常常爲電影表演式奏藝而擁擠着；在那往昔地主的華麗的房間和洋台中，（現在是一個工人俱樂部），學生與工

人們常聚集着作音樂隊的演習，舞蹈，或馬克司主義者開會，而各隨興之所至，在這裏的問題，現在倒不是未墾土地之開發，而在恢復並擴大那曾為一個德國地主所有的不動產，因為這在內戰時，並不會有人注意。五年前這財產是為公社圈內的農民們所收回，但到一九二八年，才為國家取去，而擴大為約有一〇〇〇，〇〇〇英畝的土地。現在這裏有五〇〇〇英畝的小麥，大麥和燕麥，五，七五〇英畝的玉黍薯，青漿豆和香草，二，五〇〇〇英畝的甜菜，一四五英畝的葡萄，以及二十英畝之果樹，而其餘的一一〇英畝，則為辦公室，寄宿舍，大禮堂之基地和工場土地。大部分的是用作牧草場，因為這裏有着一個飼養一八〇隻母牛之牛奶場，及作牛類家畜和豬的飼養料。它的出產品是在現代的機器工場中製造的，計有一個牛油工場每年出產在四八〇〇噸以上，一個餅乾工場每年的出產為一〇，〇〇〇噸，一個麵粉磨坊，和一個提供玉黍薯汁的釀造廠

（每年出產着 1, 000, 000 (Buckets) 葡萄酒也有四五種這是由那兒生長着的葡萄生產的。

當我同着那位管理員，繞着這農場走時，我發見了這個農場，也許還較之 *Giant* 更有意味，因為種種不同的農作和一大批的試驗，在各種農作物中，進行着。三種不同的青漿豆，是在栽種，而且討論着那個可以生產那最好的品種。兩種不同的玉黍薯是被用來相互交配着——那是衆牙種和俄國種，——其結果是被期待着要使新種能增加生產百分之二十五。苜蓿類的第二次的收成，正在收割，我們看見一位女機器駕駛者，在駕駛着 *Gohn Deere* 一個式的農業曳引機，而拖着三架收割器。因為這機器從幫助集體農場回來，受了損傷，而有幾處是壞了。這看起來是怪有趣的：在那女機器駕駛員進行修理的當兒，男人們坐在機上，抽着煙捲，或是在她的指導之下做着其他的小小的事情。在俄國，農婦們常常在田間工作，但在過去，

她們很少有做那些精巧的工作的，然而現在，她們的大部分都得到機會成爲熟練的機器師，和有訓練的科學底的農業家了。在 Houtarock 已有百分之三十的工人是女的，而在我曾參觀過的農業專科學校裏，女生的百分數則在四十上下。在那區域裏，有一個集體農場的農民所組成的單位的指導員，我和他談着話，他是跑來幫助着收割的。他告訴我們：他曾經是一個黨軍裏的兵士，他繼續進攻着 noctasle alhin 以及所有的蘇維埃的敵人，現在，又來幫助收割蘇維埃的小麥了。我們舉出他們仍然用着那老舊不攜的壞機器，而用農業曳引機拖曳着的事實，但是，他告訴我們，他用那些機器，較之用新的複合機，還更歡喜，因爲它們不會浪費了那麼多的谷物。他在前一年的期間，組織了一個集體農場，包括了不下四，〇〇〇戶的農民家，他們已都用在的機器扶助下，完成了他們的收穫，現在，他們有許多人來幫助着那會幫助他們收穫的農場。他

和他帶的人現在都很渴望着離開那打谷的工作，而去種植菜圃。在作了一些友誼的討論以後，管理員便同他約定——在他們打定了另外兩頓小麥之後，他們就可換到菜圃裏去。這決定，使他非常滿意，而在緊緊的握手後，我們便告辭了。

Houtarock 這不是充分利用着現代機器，它只有一五〇架農業曳引機，和五架複合機，所以大部分的打谷工作，仍然要用從前德國封建地主用過的打谷器，就是馬，也是用的很多，農人們從附近鄉村，來幫助收割，都要帶着他們的馬來。在工廠和牧畜場裏，因爲它們正在停工修理，所以我沒有看到新的機器和其規模。但指導員告訴我：飼育馬和家畜的飼育地，在面積上，是位於全世界第二。今年他們養了一二，〇〇〇頭，而明年冬，則要預備養一七，〇〇〇頭。

我參觀了一個露天幼稚園，那兒是工人們的孩子們，

僅穿着小小的紅的短衫褲，面色漆黑而極其健康，小學，因為是在假日裏而關着門，但農業專科學校一五〇個的學生則是在田間工作着。

Houtarock 之耕種的生活，在我看來，似乎已經是很高了，但，許多發展的計劃，還在起草。當我在此地的時候，兩個大的建築，已是開始動工了，一個是農業大學和農專科學校的校舍，另一個是戲院和電影院。一萬八千鎊之國家的資金，是用來建築大學，但，戲院則由工人們自己募集。這年頭，他們還要建造着工人住宅，足供六十家之用，並建造一個八十五個工人的會客室。電光，火爐與水，則免費供給。在這情形之下，房屋裏沒有自來水，工人們要用水，須在天井裏抽着，而盥洗則在外面的大得古怪的池塘似的盥洗處，這在俄國看來，似乎是奇特的。

在農場收割期間，工作分爲兩班，每十小時一次，在菜圃裏，則沒有換班，在工場和作坊裏則分爲三班，每人

小時一次，在牛奶坊裏和飼育場裏的工人們，也是分爲兩班——一班是飼養和打掃一班是收集食料。這裏，如同其他蘇維埃農場一樣，是施行五天連續工作的星期制；這就是說：每個工人在四天作之後，有一天休息，但，機器則日夜繼續着工作。

Houtarock 用了一，四〇〇個長年工人，而在收割時期，則有從附近各區域跑來的一大批農民。它的目的，主要的並不在乎它自己土地上的大量生產，而在扶助和鼓勵附近鄉村之集體化的農民們，並且增長他們的機器底科學底知識。這一年由經驗得來的指示，Houtarock 供給了各個農民以二〇〇，〇〇〇英畝面積用的選種與機器，在收穫完了之後，他們定可爲償還訓練農民去。利用機器和新的方法，現正從事大的努力，而現在已有三〇〇個青年在 Houtarock 訓練專校完成了這一功課。因了密切相連的結果，在前一年中，這地方的九，〇〇〇農民，便有百分之八十，結合着在組織集體農場了。（孔牢）

## 五年計劃與農業

「我們現在正要成爲一個有金屬的，有自動機的，和有耕種器的國家了；當我們把蘇俄聯邦放進摩托車中，把慕吉克（Muthik 是俄國的農民——譯者）裝在耕種器上，那麼，就讓那些以文明自驕的先進的資本國家主義步着我們的後塵吧」。——斯大林，一九二九。

在國家計劃委員會預在一九二八年十月到一九三三年十月這期間所劃定的蘇聯經濟發展的五年計劃，對於國家底工業化，農業底社會主義的重新組織，和國家底社會主義的諸種原素的增強，都有詳細的規定，最高經濟委員會很久就知道，當農村經濟仍然建築在個人主義的根基上，俄國是不能成爲社會主義的國家的，當工人糧食的供給主要地依靠無知的農民之原始的耕種，則城市的工業經濟亦

不能得到安全的基礎。所以委員會所設定而要達到的目的，就是「鄉村生產力的趕速的增加，和依着社會主義的路綫，在機械技術科學的土地耕種之基礎上組織鄉村」。這所遇到的諸種問題，可以概括如下：

「由工業的幫助，以專門的器具供給農業，改進中小農民的生活狀態，加速大規模的國家農作，集體農作的組織，以及合作社之發展，提高一般農民文化的水準」。

爲着這些目的，計劃準備在五年中以近於二，三〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇鎊的總數投資於農業，包括農民一切的家產（建築物，家畜，器具等）之私人的投資，在這總數中的五萬八千萬將由國家直接投資，二千萬將由國家農場和集體農場投資。

五年計劃中之農業計劃的成功很有靠于機器的準備，所以在這方面發見那進步的新事物是很重要的。

在一九一三年，在俄國使用的農業機器的價值約有一千二百萬鎊，但在一九二二年便減少到一百二十萬鎊了。自這時以後，使用機器的數量又大大地增加，從一九二三年到二四年，他的價值已兩倍於從前了。計一九二八到二九年，蘇聯的農業機器之價值，包括耕種器在內，已有五千萬鎊，而在計劃中所規定的，則在一九三三年將要增加到三〇萬萬鎊。

在一九三〇年夏，有耕種器七萬架，而在一九二八年則為三萬架。在一九三三年，這數目便將增加到四十萬架了。耕種器主要地應用於國家農場和集體農場的這事實，便意味着那比在資本主義國家，農業機器是私有的，更能充分地利用着了。

下面的數字是耶可列夫在他的報告中列出來的，他把

耕種器在合衆國和在俄國利用的時數，加以比較。在合衆國的農場，大概每架耕種器使用的時數平均每年不會超過四百小時到六百小時，僅在七個最大的「模範」農場，耕種器使用的時數才到達一千五百小時。而在蘇俄聯邦，則一九二八年各種形態的農場使用的時數，有如下表：

國家農場	每年一千四百小時
公社	每年一千三百小時
亞特爾	每年一千二百小時
聯合耕種社	每年一千一百小時

一九三〇年，在中央耕種器站管理之下，耕種器的使用時數僅在春季已達到七百五十一小時了；這就是說與在美國私人佔有的農場中平均使用四百到六百小時相較，他在集體農場每年每架使用的時數便有二千五百小時了。本年有一萬萬鎊的國家資本投於農業機器的建築物，而具全部的生產，則自一九二三到二四年，每年都增加了

兩倍。新的耕種器製造廠已在塞里亞賓斯克 (Cheljabinsk) 和卡爾可夫 (Khar'kov) 開始設立，這預備每年要生產九萬架耕種器；而一個大耕種器製造廠則已在斯大林格勒完成了，在一九三一年，「赤色的普梯洛夫」(Rex Dzhilov) 工作場，則將生產兩萬架耕種器。

在烏克蘭的查波洛西的康紐拿工具製造廠 (Kommunar Trubnitsun Factory) 於去年三月開始製造第一次的蘇維埃榨谷機了 (Cumfine)，而且不管熟練工人怎樣的缺乏以及其他許多障礙，四十架的榨谷機居然及時地完成了，而參加於最近的秋收。在卡爾可夫的機器比賽中，五架美國的製造的榨谷機和兩架蘇維埃製造的，後者已居於第二位而僅次於美國的了。又在查波洛西，一種新的榨谷機的製造所也在建築了，兩年中，也將每年生產一萬二千具。而其他的榨谷機的製造所亦在北高加索設立，這裏將有一種俄國發明的新榨谷機出現，也將比美國製造的更低廉

。又依照設立的程序，在 Nishni-Novgorod 的摩托車製造廠，將生產數千架四輪摩托車，以應農場的需用。

在最近兩年中，塞爾馬西特洛伊，那歐洲最大的農業機器製造廠，已在頓河的羅斯托夫建築了，也佔有一百英畝的地面。我曾訪問過這個工廠，也有一萬五千個男女工人從事工作，當我經過那廣大的工房時，那裏已有整千個的犁，耙，播種機，刈草機等的成品了，這地方是一個最可驚異的活動力的積聚我為其工作的速度和緊張的狀態所激動了。在這裏只有一個人可以停下工作，招待訪問者，這個人就是技師，他坐在那鐵匠的作房機器的叮噠聲中，為工人製作燈爐的圖案。

在這工廠中所用的機器大部分是美國和德國的，但是每個工房也有少數俄國製造的機器。工作的進行，木匠，每個部門都不相同作房，八點鐘分作三班，鐵匠作房則是七點鐘分作三班，可是從事塔爐工作的人（這是最新的



美國式的電氣熔爐，已經不須火夫了，則僅要做五小時的工作。

塞爾馬西特洛伊，對於我最有興趣的事件，倒是這方面，牠的下一代的工人已在受訓練的事件。附屬於工廠，有一個訓練學校，牠有自己的特別作房，有八百個從十四歲到十八歲的男女青年。他們每天做四小時的理論工作，四小時則在作房裏，受着工廠裏最熟練的工人指導。雖然這學校成立還不到一年，而小孩們則已經做得很好的工作了，看到他們身心兩方面的養成都能顧到的事，則是很有興味的。我看着他們三十個人一組在那大廳地鍛鍊身體，然後進入工作房，以差不多像軍隊樣的整齊，各自走向機器場所。他們做過三分鐘的工作後，又休息兩分鐘，而在每一點鐘之末，則又有十分鐘的休息。對於某些種類的工

作，他們受着特殊的訓練，因為要使那肌肉強健，足以應付那用力的工作。學生是由工廠中的工人和周圍集體農場

招收來的，但非經過心理研究所測驗之後，決定那一種工作最適合於他，則不能入校。一個十六歲的小孩，我曾與他在圖書室——一個豐富的讀書室，為小孩們工作過後閱書之用的——談話，他告訴我，他的每個月的半日的工作代價，可有二十六盧布和最低價格的精緻的膳食。他好像對於學校富有熱情，當我問他為什麼是這樣，他說：『因為學校是這樣的有秩序』。這是很有意義的話，因為大多數的小孩都是從最落後的農民家裏來的。

晚上，學校用作成年工人的學習所，他們在這裏學習那更需要熟練的工作。今年秋天，在這學校的隔壁，有一個訓練專門所設立，每年可以訓練二千五百個工人成為高度熟練的技術師。在塞爾馬西特洛伊，總計已有二十七萬鎊用在教育上了；十二萬鎊用在勞動之宮（Palace of Labour）的建築上，而競走場和大健身房則仍在建築呢。工人們組織許多學會，在他們自身中努力『肅清文盲』，派遣

委員們到附近鄉村教授農民的新方法，並使自已成爲專門的技術師。

俄國的農業，從依照中世紀的組織方法的私人小所有者的制度，轉變爲合理的，集體的，社會主義的制度，發生着許多新的問題，需要從事農業科學的研究。大規模的方法的運用，各種進程中的機械化，生產的詳細的規劃，以及耕地面積的擴大，都要求着極其新穎的研究方法和科學考察的更大的集約。

大戰之前，俄國的科學已經到達一個比較高的水平了；但是社會主義的農業之重新組織的偉大要求，則顯示着蘇維埃的農業專門家的知識機科學訓練，對於那最迫切的問題之完滿解決，不能應付。

俄國科學的研究，是被要求着要解決那偉大的特殊化的農業企業之實際的問題，要解決大規模的農場種子的生產問題，與工業區域的耕種相銜接和輸入文化的問題，

早熟的克服和開墾那未耕種的土地使成爲廣大面積的耕地的問題。而對於採用現代技術上的成果，關於動力的，機器的，和工具（如內部燃燒機，蒸器機，電汽摩托）的於農業，發見那最好形式的耕種器，試驗耕種器的附屬物，榨谷機，裝貨車等，也是必要的。

既存的科學的研究，不僅是不能應付那一切新的工作，就是那有研究的人才，也感覺極不充分。本年開始，俄國有將近二萬二千個學識豐富的農業專家，但是在五年計劃終了之後，俄國需要一百萬耕種器的技師，一百五十萬的熟練工人指導農場工作，五十萬的農業技師，和九萬個學識優長的專門農業家。從工人的隊伍中養成那些特殊的人才，現正與以最大的努力和熱情哩。

關於科學的考察，研究場和實驗場的新的發展，已經開始進行了，一九二九年六月，蘇維埃政府設立列寧農業科學院，就是一例。這個學院是許多研究部門的總匯，牠

包含如下的部門：「農業機械化」，「經濟學和社會主義農業的組織」，「集體農耕」，「植物培養」，「動物飼畜」，「旱地農作」，以及「開墾和灌溉等」等。

這些部門都在大規模的計劃上，並有第一等的科學實驗室。去年，農業學院為發展農業起見，曾起草一個一般的地方計劃，這個計劃將為實驗場的改組之基礎，牠必須依照一定的路綫而特殊化。實驗場的新的工作網已經組織好了，並且在一九三一年，全蘇聯將有三百個。為着要解決那農業的一切實際問題，實驗場的初步工作必是做一般的和初步的考察。而農業學院的基本工作則在綜合那地方的和省區的實驗場的考察，將他們的工作聯合起來，並促進此種工作於全蘇聯。

在今日，有許多國家都有農業研究所和多少是發達的實驗農場的組織；但是這在蘇聯則有某種特別的利益。他們的投資是自由的，至少對於器具和新的設置是這樣（不

過說一切薪俸是有同一的高度，並不確實，但也很難，於與其他地方所得的比例相較）；而且他們與中央組織聯絡足可成為有力的合作。科學家本來是最容易勸人加入合作而為別處所不能得到的人，但是在俄國，此種精神則比從前在這方面所能做到的更多，在蘇聯，農業勸導者的問題也很簡單，僅在兩個最特殊的方法上即：目前他的急切的工作是在增加生產（無論世界何處，生產都在非常有效地提高）；而且他有一個非常無敵的機會可以實行，此種機會是為別的農業家所稱道的。他可以在新行集體化的地面着手，農民都熱烈希望實行新的方法，那就可以參照國家的需要和地方的情形而開始決定那種耕種形態是可以實行的。在土地測量之後，關於五谷的種植，芻草的栽培，或森林的樹植之分配，應有好好的計劃；全部地面可以細分為最經濟的工作單位；而且在這些單位上面，應可以建築房舍，如農場建築物，工廠，學校，以及社會娛樂場所等

至於全部的問題，農業研究所都會加以討論；而且正在進行，不過牠的發展則要逐漸達到完成。我們現在可以從許多農業研究所舉出兩個已經有達到那種階段的趨向的例來。

首先，我們可以拿一個小的實農農場來看，這是一個集體農場勸導的中心。由莫斯科向南，經過數小時火車行程，便是斯大洛吉洛禾地方，位在「森林草原地帶」(Orest Ateppe)的腰圍的中央。牠是北部的叢密森林地和黑土區的無林地的中間物；地形稍圓，四周有狹小的水道，間有一叢叢的小樹，而散佈着的鄉村則在那地平綫上豎着白色尖形的教堂塔頂。沿着鐵路綫的土地，看來很粗澀；但並不像列甯格勒和莫斯科之間的森林地的那樣單薄；可是荒蕪是一樣的，若不好好地耕種，則有成爲草原的可能。火車經過一個不大不小的鄉村，那裏有許多新起的房

子，有無線播音機，有一座中心建築飄着紅旗，而周圍的大阡陌則代替了在俄羅斯這一部分仍然可以看見的那拙劣的小的條耕制度。「一個集體農場呵」，我們彼此喃喃地說着。在走了差不多一哩路之後，我們的列車便在靠近一個更小的村落停下來了；這是一個洞形似的僅有十二家小屋的地方，不過他們的房子都是用木柱和板壁構成，上蓋以鋅瓦，並不是從前那樣醜陋的茅蓬了。然而在這旁邊，有堆放工具的蓬廠，和一個大谷倉；在中心處所，有一架摩托車放在敞屋之下；有改爲博物館的一幢不大不小的兩層樓的磚的建築物，以及其他奇怪的，低矮的，茅草建築物。這些茅草建築物，我們必須說，牠們是爲儲藏乾磚之用品，講到磚頭，牠們已經建築一幢博物館了，而在將來則仍要用牠建築更大的建築物呢。因爲在草原地帶，建築材料的問題確是一個問題；這裏沒有大樹也沒有沙石，即好的磚土亦很少有。所以可爲建築材料之用的，就不能不

靠磚頭。

火車停下來了；我們從小屋里得到那友誼的和親熱的家族的歡迎，實驗農場的指導者和職員，也在其內。後來，我們去參觀土壤和谷物。這地方從前是一個深黑的土壤——草原區域，有過許多動物在這裡繁殖，而小的齧齒類的動物，甚至鑽有六尺深的地孔（我們曾看過牠們從前的地穴的遺跡，現在都近於於地面的黑土填滿了）。此後，又滿長着森林——這是氣候有變遷呢？還是森林蠶食了野草？可不知道。不過最後，大約六百年前的光景，人們才斫除森林使爲可耕之地而經過數世紀的農奴以木犁的梳抓。現在這地方在近幾年中，已得到人們的注意和了解了；耕種是在好好地從事的，並且栽種那最適宜的谷。小麥是標準的谷物。但大麥的種植亦在試驗，不過結果並不很好。從這裡的土壤和氣候說來，小麥是最適宜的。此外還有其他的谷類，如生長正茂的馬鈴薯，試驗中的向日葵，

糖蘿白，和香草等。而肥料的試驗亦在進行中。

一陣暴風雨來了，我們就離開那廣大的農場來到博物館。這是一所新的，牆壁上的油漆還沒有十分乾，但搜集的材料已經不錯了。有這地方的各種土壤陳列；有各種草類的收集；有爲本地方的情形而陳列着的各種各樣的好的和壞的谷物標準；有指示各種肥料及於谷物的效果之圖表和樣本。雖然這裡沒有複雜的實驗室或研究所，但當農民來詢問的時候，館中的指導者應以那種種事物的明白的例證告訴他們，並指示在接受這教訓之後應該怎樣做。

要在這許多大的試驗場里，選擇一個作爲例證，那是很困難的；因爲這裡有許多大的和好的部門，從列甯格勒到直夫利斯，以及烏克蘭或白俄，每部門都有其特長。或者說總有一個最引人注意的，又最具有特性的，而所要解決的問題又是極重要的，那我就舉出在窩爾加下游的沙拉托夫地方的旱魃研究所吧。牠的全名稱是「列甯農業科學

院全蘇聯旱魃研究所』(The Drought Institute Of The All Union Jlnin Academy OsAgriculwal Science) 表示與俄國近代農業研究的組織有着聯系。

沙拉把夫研究所的重要是在於這事實，即初來俄國的人也得承認吧：草原地帶的鄉村，特別是那東部地方，常忍受着雨水缺乏的痛苦，和閒常發生的嚴重的旱災。在西亞的俄羅斯，一般都知道，那里有很大的沙漠和那大面積的土地，這些土地僅在最近才進行灌溉，可是人們決不知道蘇聯領土四分之一的土地，所有的雨量（雨水和雪水）每年決不超過十六英寸，而且還包含歐洲俄羅斯的廣大面積在內。在這種極乾燥的條件之下，所種的五谷是不會生長的，而家畜或馬的飼養，亦難以維持，但是那里也有相當的地面，每年平均下雨的數量足夠種植各種谷物之用，倘若那一年一年的變動並不怎樣大。因為在這里，有幾年是雨水調勻和雨量豐富的，但在每五年中，總有一二年

要發生旱災。所以無論想種植什麼，都必須受着旱災的威脅。同時谷類如像大麥那種東西雖是很容易生長，即遇着偶然的危險也不大要緊，不過總應採取種種方法盡可能減少牠的危險，並且選擇某種谷類確可抵抗旱災的來種植，也不是沒有利益。世界上有許多植物差不多生長於沙漠的邊緣，因為具有某種性質，可以當作現代工業所急切要求的生原料而有價值。所以這些植物里可以製造油，脂肪或香料，藥的原素，棉紗和細絲，甚至橡皮的代替物。

很明顯的，在這里研究旱地利用的問題，是刻不容緩了；他們要想出種種保存水分的方法，如利用適當的栽種，或種植特殊的谷類和草類；遮蔽日光的輻射，使植物水分的蒸發減少；促進植物的變種，使需要較少的水量，以及試驗那一切可能的或不可能的植物，使成爲經濟上未嘗發見的重要材料。這些植物可在附近或墨西哥和戈壁沙漠等處得來；放在實驗園里，加以研究，並作最好的選種；

倘使研究的結果看來是十分適宜的，則將分配于全旱地的農場作大規模的試驗種植。在沙拉托夫現在所從事的工作形態就是這樣，而在這方面，研究所自身則作全蘇聯旱地問題之科學的研究。

經過了一夜，我們來到旱地區——當我們從黑土區向東走時，我們爲其異樣的景色激動了，圓形的小山被大陽有綫鏤成金黃色，僅在山澗裏有些叢林，山側的陰處有些樹木，而其餘的地方則一點草木也沒有，或者僅有一些細絲樣的，枯黃的，乾死了的草，蓋在上面。在那廣闊的沒有鋪砌的路上，沙土從車子或動物過處浪似的衝來。我們所停下來的小站是一個離開沙拉托夫一二哩的地方，牠是開闢出來的，但除了火燒似的四周和在園里的一些異樣放光的紅花之外，就什麼也沒有看見了。然而當我們一離開火車，走到旱魃研究所門口的時候，就有一條泥路，經過青葱的樹木引到那半藏于林中的白色房屋去，在這些房屋

之外，還有一座高大的，新的四方形的建築，並在這上面有一座像船的上部構造樣的立方的塔。根據法蘭西的「新的建築術」，此種樸實的建築在那明亮的陽光和清新的空氣中，是很生動的；而其自身亦暗示着經營這里所從事的工作之清明和坦直。

在門口，有職員來招待我們，並引我們到新建的屋中去；於是我們放下外衣和行李，經過果樹園，出到那慘淡經營的實驗場裏。場的位置靠近廣漠平原的中部，南北兩邊就是那稍有樹木的和那焦炙的小山。在這平原上，除開研究所的周圍有些之外是很少有樹木的，可是那耕種了的土地，不管這一般的乾燥，在那實驗場里仍然有着可觀的五谷。牠們是許多變種的試驗，如平常的谷粒，向日葵，白豆，糖蘿卜；此外還有一大部分是那奇異的谷物，看起來像罌粟，蘆草，草麻油的植物；我們又被引到土壤陳列處，這是在很深的地窖中，據他們的說明是，這裏的土壤

，看起來好像沒有黑土區的肥沃，但牠們富於滋養分，很少需要施肥；不過水的缺乏則限制了植物的生長。這裏又有一個植物園，有許多富於肉樣的披毛的健全的植物，當然的，這是因為牠們可有經濟上的價值，而從蘇聯和國外搜集來的不怕乾旱的東西。

在回歸的途上，我們走到實驗室，從那許多新的舊的暖房里，我們看到許多引人注意的新變種的植物，正在複密地試驗，以及那正在以科學方法培植的東西。例如小麥和大麥的配種，已經成功了，正在從那雜種里選擇最適宜的種子。鮮豔的向日葵也生長得和純粹的實用的一樣；我曾看見一株奇異的花，是金黃色的顏色，在平圓的花朵之間，有一叢放亮的整齊的小花，現在這里所詳細研究的是那影響於纖維植物的土壤的濕氣；此種植物，預備廣行栽種，並想在同樣的方法上灌溉栽棉的地方，由那產生的生長上的極大差異，是足夠證明此種工作之重要的。

回到原處，我們走上塔頂。在這裏，不僅可以鳥瞰實驗場的全景，而且可以看到沙拉托夫城的臥在我們脚下的大觀（這因為我們所站的地方是一個高出全村的高原）。城之外，我們又可瞥見窩爾加河繞在那廣闊的平原之上，很明顯的，雖然這里在地圖上是位於窩爾加流域，對於旱地狀態的研究，似不相宜，然為什麼這個機關仍然設立在這里呢？這就因為河流雖離此地不遠，可是因其高出地面，雨量則仍比小山附近更少的緣故。

我們開始參觀屋內的陳列室了。這是許多新起的光綫充足的實驗室，他們用作各部門的陳列所和辦公處；在這里有一些我們曾在田里看見過的更詳細的標本；也有其他我們不曾看見過的製造的陳列品——如皮革，生皮，和精製的油等。此外更有那生長在乾燥地帶的奇怪的鑽土的小動物（牠們的飲料，除了露水之外，當然是沒有其他的東西的）；以及那同樣奇怪的半沙漠地的小檸檬，和一些深



入地下有好幾碼的鐵絲條所組成的一個像古代皇冠一樣的架子。圖案部門的陳列是一個很有特色的，這是一個把從加斯賓海到沙拉托夫沿途的土壤，繪在不規則的圖形和在種種不同的天氣與植物的記號之下的，一副彩色畫。關於天氣和植物，這更有說明，即天氣是隨着特種氣候而改變的；所以每個場所的特種植物都塗上鮮明的顏色。此種圖案佔去全室的大部分；在其對面則排列着真正的土壤標本，而從地窖中掘出來的「土塊」Monolith則依着原來的層次放在特製的箱中。這種陳列是蘇俄土壤測量的方法一個最好的例；基於這種詳細的考察的制度，對於農業計劃的實際的運用是有很大的價值的。

另一個陳列室是關於林業部門的，

這類的樹木將長到一個相當的大小，而於「別的」樹木，由於缺少水的關係不能生長，成爲小櫛櫛樹一樣的。確實的，在乾燥地方要產生大材木是不分困難的：這個，

我們後來才知道，當我們參觀山谷的斜坡上的「樹木」時，就發見那不過是一些「成長不全的橡樹」而已。即在那小谷里的較大的樹木，並沒有什麼可以當做木材的價值（這是自然林，並不是研究機關所栽植的）。然而那些山谷的斜坡有別一種好處，即可以當作夏天的蔽蔭所，沙拉托夫的木板構成的小屋都以運貨車裝來。在夏天，那些住在城市飽吃灰塵的公民，可以全家搬到這山上新鮮空氣中來，並且仍然可以從事他們的工作。

參觀旱魃研究所，現在已可告一結束了；當我們告別的時候，我們帶校一摺宣傳小冊子和幾本裝璜美麗的書，一本是英文的，其餘則是俄文的。這些書有的是敘述窩爾加下游的財富，牠的出產的確實數量，和牠的更大的潛藏量；然而大部分則是耕作的新方法的解釋，耕種器的使用，五年計劃的進步和目的。此外說到沙拉托夫研究所對於蘇聯全部旱地的責任，是時刻注意並幫助本地農業蘇維埃

和集體機關的工作。這裡的指導者，屠列可夫，是一個可注意的人物：沉靜，不虛浮，態度和藹；他的科學工作已經開始好多年了，他為早魁研究所的領袖之外，在蘇聯政府亦有很高的地位。

倘要知道為訓練農業專家之用的農學院，僅要把前面所述的反復一遍就夠了。你可以想像一個大研究所，像沙拉托夫一個似的，帶有幾個特殊化的實驗室和農場，和為一般耕作用的大住宅和農場，而得到一個很好的觀念。若要完成這幅畫圖，可以再加上那充滿了人的和成羣學生的建築物 and 農場，這些學生大部分都是很貧窮的，可是愉快伶俐，他們都是農民和工人的男孩和女孩。

在革命之前，任何特設的研究機關都不存在，而農業經濟和農場管理的科學亦沒有集中。此種機關直到一九一七年，才行設立，並在訓練有科學知識的工人方面，從事很有價值的工作。這些機關最主要的一個，就是莫斯科農

業研究所，他是附屬於共產學院的。他也有分所設於列甯格勒和明斯克。此外為着烏克蘭和中央亞細亞，各設同樣機關於卡爾可夫和塔希堪特。

一九一九年，農業經濟和農場管理的研究機關成立於莫斯科，而在頓河的洛斯托夫，諾禾西比爾斯克和斯威爾洛夫斯克，也有許多同樣機關成立。一九三〇年，又成立一個特殊的集體農場研究所。因為在革命之前的俄國，關於組織科學是那樣的沒有進步，所以這些機關便不能不竭力從外國糧源中研究農場管理。結果，一大部分是從美國來的，而一小部分則是從德國來的。有科學知識的工人，被派遣到美國，德國，及其他各國，研究各種形態的農場管理。

但是，國家和集體農場的組織，則非外國所已有，於是蘇聯便很少能依賴德國和美國的科學家或機器師了，她的農業科學家必須自己訓練出來，解決他們自己的問題，

以便適于社會主義的建設。蘇聯的農場管理的此種特色，是在國家經濟的新社會主義的構造中有其根基，而使這些問題與勞動組織和報酬相接，而獲得一個完全新的面目。

爲了新的科學的農耕，那所需要訓練的，不僅是許多有科學知識的職員和研究的學生，並且是大批的，耕種器的司機，機器師，技師，這些人都要從工人中拔萃出來。農業專門學校的數目很快就覺得不充分，而現在則增加到六十八個了。此外還有專供青年之用的半日農業學校，夜班，工人科等，與蘇維埃農場和機器耕種器站聯成一氣，這使一般農民及其子弟得到不少的好處。

在集體化的範圍和蘇維埃的農場組織里，五年計劃的估計已大大地超過了。由集體農場耕種了的土地，到一九三〇年十月一日止已有九千萬英畝，而不是在全五年中的五千二百萬英畝了。●國家農業企業所有的面積是六千二百萬到六千七百萬英畝，而耕種了的面積則有一千二百萬

，也已可與計劃中的數目相敵了。

一九二九——三〇年，耕種面積的總數已有三萬一千九百萬英畝，自昨年以來，便增加了二千四百萬。這即是說超過五年計劃中的三百七十萬英畝。一九三〇年，谷物的收穫爲八千七百四十萬噸，即超過一九二九年的百分之二一，八——也就是差不多超過計劃中所預定的百分之一一的兩倍。

一九三〇年，耕種面積的總數，超過一九一三年的三千六百萬英畝，穀物收穫多於一九一三年的七百萬噸。在谷產區域，農戶的百分之四十九餘加入集體農場，而市場谷物的總數百分之五十餘，爲農業社會化的部分所生產，這與一九二八——二九年的百分之十二，和一九二七——二八年的百分之七，五相比，又相差多遠呢。

一九三〇年十二月，全俄有六百餘萬農民家屬（即總數的百分之二四，一）加入集體農場，而在集體化的進程

中並沒有任何衰減的表現。在收獲分配的時候，每個集體農場的人員所得到的純益，與他們從前個人耕種所得的相較，在各方面都有兩倍或兩倍以上之多。許多從前存着觀

望的農民，爲此種利益受着深刻的印象，於是結果，在秋天使有以每日一萬農民家屬的比率加入集體農場的現象了。  
(未明)

### 各國領受諾爾貝獎金的氏較

(續)

英國	十五回半	印度	二回
美國	十二回	波蘭	二回
瑞典	十回半	西班牙	二回
荷蘭	六回	俄國	一回半
丹麥	五回半	加拿大	一回
瑞士	五回半	愛爾蘭	一回
奧國	四回半	諾威	四回半
意大利	三回半		

領受獎金的人數，共百五十九人，和三個研究所。其中有六位是女性。

女性中的一人亞麗。基就理夫人，是領受過兩次獎金的唯一者。一九〇三年與她的丈夫基就理及格枯列爾氏在同一的研究所得物理學賞，一九〇七年她個人又單獨領受了化學賞。

可憐中國國士雖大[?]而事事潰落人後。惟橫蠻稱霸的「大」日本，也竟寂寂無聞。怪哉！

(附：統計開列的半回數，是指該一回賞同時有兩國人領受者也。)

(完)

# 法西斯蒂與農業

## 一、法西王國

法西國的農業問題如何，其農民經濟怎樣，及法西斯主義在農村的活動情形如何等等，這些是有研究的必要，因為蘇維埃同盟的農業，現在已經打破了一切其餘的反動國家的記錄，而獨自蒸蒸日上，大告發展，那末，其對象的法西主義國又如何，這是不能不加以研究，以資借鏡的。法西主義的典型國是意大利，所以我們的題目也注重於意大利的農業問題。

### 二、法西國的農業

意大利是農業國。可是並非十九世紀那樣意義的農業國，從經濟的方面看來，業已變為帝國主義色彩的農業國。隨着二十世紀初頭的北意大利農業資本主義的發展，便決定了今日之獨裁的地主階級與農民間之鬥爭。工業布爾

喬亞戰勝了地主黨員，在法西斯主義政府之下，工業布爾喬亞已經把政治的支配權操之於手中了。所以意大利也和其他各帝國主義同樣，農業是工業資本的犧牲品，大受壓迫，農村極為疲勞。

意大利之地理的分配，平地只佔六百三十二萬三千 Hectare，高地則千一百八十二萬五千 Hectare，山地一千五十一萬三千 Hectare，高地和山地就佔了總面積的七七、九%，故農業大受阻礙，可是如果資本家們願意發展農村，也不至於今日如此的悲慘，但這是夢想天開呢！因為與其投資於農業，不如工業還有利可圖，且資金融通迅速，於是農業被輕視了。

意大利的農業，其集約性和全性質表示着非常的差異。在 Po 平原的農業，非常的集約，一 Hectare 的收穫大都與德國同額。可是這個地方的耕作法，乃二重耕作，

果樹下又要播種穀類，反之在南意大利及各島，耕作則極為粗放，1 Hectare 的收穫在歐洲中是最壞的。其原因就是濫採森林，播種不足，及沼地太多。

如下的統計就是表示全面積的分布：(一)(單位百萬 Hectare)

全面積	三一、〇
不生產地	二、六
未耕地	一、三
草地	一、五
森林	五、六
牧場	六、九
農地	一三、二

意大利的土地分配，一般缺乏統計，這是她的特徵。但雖沒有統計，我們也一定知道她的土地的大部分都是大地主所有，他們細分之而佃給貧農，在南意，和西西利地

方，一般的情形皆行着包佃制度。在意大利完全沒有土地的農業工人有數百萬人之多，據官廳統計(二)，在九百八萬五千五百九十七人的農業工人中，其職別如下：

自耕農	一、七一五、二六〇
佃農	二、三〇五、〇七六
僕人	三八四、五九四
牧農	二三八、九九三
日雇者	四、二一五、六四八
漁夫	五九、五二一
樵夫燒炭人看林人養蠶者等	一六六、五〇六
計	九、〇八五、五九七

意大利沒有德法那樣的農民階級的存在，從事於農業的大多數，不是沒有土地的工資工人便是地位頗低的半佃工人。戰前急激地接連的「農民暴動」，則證明意大利農

民內部有革命的可能性。所以最初的法西主義，便演了地主子弟或小數大農的大任務。

根據下面的統計，要判知意大利的農業有否進步，似乎有些困難：(三)

A 耕作面積——(單位一千 Hectare)

	一八七五年	一八八〇至一八八五年	一八八五至一八九〇年	一八九〇至一八九五年	一八九五至一九〇〇年	一九〇〇至一九〇五年	一九〇五至一九一〇年
小麥	四·七四	四·四三	四·五八	四·七四	四·七四	四·七四	四·七四
裸麥	三·〇	四·四	四·七	四·七	四·七	四·七	四·七
馬鈴薯	七	一·五	二·〇	二·七	三·六	三·六	三·六
葡萄	一·九六	三·一五	三·四五	—	—	—	—

B 生產額——(單位一千 Quarter)

	一九〇五年	一九一五年	一九二〇年	一九二五年	一九三〇年	一九三五年	一九四〇年
小麥	四九·八五·八	四四·四四	四二·二四	四一·六四	四〇·〇五	三九·〇五	三九·〇五
裸麥	一·三三·五	一·二八	一·二六	一·三五〇	一·三五	一·三五	一·三五
馬鈴薯	二六·五八·八	一五·四〇	一四·三三	一七·九〇	一四·三六	一四·三六	一四·三六

玉蜀黍	三五·四六·〇	三〇·九五	三三·六三	三三·三三	一八·四五
米	四·七五·四	五·六〇六	四·五三	四·九六	四·六六

按照上述所統計的意大利主要生產物產額及其耕地面積所得的印象，其進步是非常之緩慢，一進一退，並無增加，然而人口的增加却遠超過了農業生產物。意大利的人口在戰前——包含新領土——約有三千五百萬人，但到了一九三〇年便增至四千三百六十萬九千人(四)所以農業生產斷然遲於人口增加。

C 外國貿易——(單位百萬 Lira)(五)

年度	輸出	輸入	合計	差額
一九二〇年	二·七四	一六·八三	二八·五五	(一)二五·〇四七
一九二一年	二四·三九	一九·六七	三三·〇六	(一)五·〇八一
一九二二年	一八·六七	二五·八七	四四·五四	(一)七·二〇〇
一九二三年	二四·五九	三三·〇三	五七·六二	(一)七·五二三
一九二四年	三三·二八	一七·五二	五〇·八〇	(一)五·三三三

根據上述三個統計來看，法西斯主義王國的耕作面積已不增加，生產物又不發展，且對外貿易又逐年衰退，這樣的經濟的背景，遂使意大利大為法西化了。法西國的農民階級狀態，其困苦可想而知了。農業所得減少了三分之一，物價低落，農村疲勞，失業增加，我們不知法西帝王怎樣打開這個百瘡千孔的難關，我們預料萬能的 Mussolini 無論他智勝過「孔明」，（假借的人名）力優過項羽（假借的人名），恐怕也無可奈何。總之愈法西化，則愈要恐慌，意大利如此，德日亦莫不如此。

### 三、法西國農民經濟的困窮

意大利資本主義的難滿在於國內市場的收容力弱少。農業收益非常之少，所以佔絕對多數的農民人口的購買力亦極其低少。全意大利國民經濟困窮，自商業銀行（Banca Commerciale）發表了意大利國民財產及國民所得載登於 Sale 報（一九二八年九月一日）以來，則遂為明顯，其

調查的結果如下：（六）

「意大利的國富，從事實上的狀態來觀察，一九二八年比一九一三年要大。國民所得也是一九二八年比一九一三年要多。

「每一人的平均財富和平均所得，由一九一三年至一九二八年已沒有大增加也無大減少。這缺乏着精確地評定其內容和變化程度之必要因子。

「意大利的國民財富，在一九二八年可以評定有四千萬萬 Lira，意大利的國民所得在一九二八年前後有八百八十八萬萬 Lira

「租稅負擔可以評定八百五十萬萬 Lira

「住民一人平均的財富德國二倍於意國，法國和英國多了三倍，美國則五倍。

「國民經濟的構造，由左記之評定就可以明瞭，但這是極其廣汎的價值報告，不說自知。



國民財產的評定(單位十萬萬Lira)	
土地及農業建築物	一六〇
家畜	二〇
農業機器	五
礦山	三
工業	五〇
交通施設	三三
商業及信用機關	七
住宅	五〇
公共建築物	一〇
家計各種施設	四二
共公建築施設	五
在庫貨物	二〇
貨幣	一五
合計	四二〇

國際譯報

扣除外國債務

二〇

真正國民財富

四〇〇

「意大利的經濟領域內，農業是斷然佔着重要地位，根據這些數字就可以知道。」

這裏所舉出的一千六百萬 lire 的土地價值和建築物，只可以視為一小部分的財產，因為這個數額的大半都是被資本化了的地帶，即是一個完全的擬制項目。如果把約一千萬 lire 由資本主義的地帶一扣除，那僅殘存三十萬或約六百萬 lire 而已。人口五千萬的國民，只有這些財富，那未免是法外的少額了。意大利農民經濟的困窮，就是如此。

#### 四、法西主義在農村的活動

農業工人也和工業工人同樣，被法西斯黨壓迫而不得不組織法西斯黨。其人員約有五十萬人。在數目上是沒有任何意義，因為自發的參加的寥寥無幾，都是受了外部的強制

。在這種意義上，法西黨的農民黨員却不是實際的黨員。且其指導並非為農民謀利益，倒是著眼於地主的保護。

支配階級的陳舊意識，可以稱為是法西主義為階級而存在的運動形態。這事實上是沒有任何確實的階級狀態，只相當於分解士官和官吏要素的小資產階級的意識。

法西黨在未獲得政權之前，時常說他們沒有階級的色彩，然而在獲得政權之後，實際上所表示者，就是法西黨實在是為獻媚支配階級而存在的。當地主們一知道法西的真特性，便相逐加盟於法西運動，在演講的時候他們大吹他們的法西主義國民的偏狹愛國的性質。可是事實上他們却利用法西主義而武裝的鎮壓了農民大眾。幾乎沒有階級意識的意大利農民，和前世紀的農民戰爭同樣，想要把他們的鬥爭化為地方的鬥爭。因為他們受壓迫得太利害，以致忍無可忍了。反之法西黨的大地主們，却利用了現代的都市技術。他們把在數目上比較少的武裝軍隊用貨物汽車

由這個地方送到那個地方，次第鎮壓了孤立各集團的農民。這種方法便結賬了戰後一切的事業，於是又成功和戰前同程度的榨取了。法西運動並非完全注重於農業，帶着決定的資本主義的性質，這個成果於地主竟成功了。這事是大功歸於法西黨的獲得政權。

法西黨對於農業工人的同盟，則用特別的方法對待牠。法西黨設立了獨立法西農業同盟，古舊農民同盟雖有長久與之對抗，但終敵不過，遂和墨索利尼妥協。一九二四年二月二十日，開了法西農民組織和舊農民同盟的共同會議。在這個會議結合了服從於法西黨的法西工會同盟。

在一切狀態之下，法西黨無不力圖擴張支配階級的利益，這是沒有懷疑的餘地。在農村也是這樣。但他們的主要勢力分離存在於都市中，所以在農業工人之集團內獲得實際的基礎，於是他們就不得不在權力獲得後努力創造外觀於農村。這樣一來，他們就不好明白站在地主方面，

於是假裝對地主黨加以表面上的鬥爭，以試獲得農民階級同志，今日還在嘗試着。可是他們決沒有熱心要擁護農民階級的利益，因為他們在改革布爾喬亞的農業形式時，一次都沒有擁護土地的分配罷了。

最好的證明還有一個適切的事實，就是在法西斯黨支配下的工人勞動條件和工資條件。農業工人和佃農等的小組織，被法西斯黨鎮壓破毀了，而強制工人組織法西斯團體，勞動及佃租條件完全由法西斯黨主持，農人的契約年年被沒收殆盡了。在意大利各地方由法西斯黨任意結締了典型的契約，強制工人和雇傭者履行。於是工人的勞動所得比從前減少了一五%至二十%。下面的數字，則可證明：(七)

意大利佃租比較表

一九二〇年 (自由工會)	每六百麥爾	三·六里勒
一九三二三年 (法西斯黨)	每六百麥爾	三·〇里勒
一九三二四年 (法西斯黨)	每六百麥爾	四·三同

且在這時期小麥的價格由百三十里勒增至二百里勒呢！按照法西斯所定的契約，農民的收入降落到如下的數字：

(八)

小麥	由三 Quarter	減至二 Quarter
玉蜀黍	由一六 Quarter	減至七 Quarter
珈琲果	由五〇 Kilogram	減至三〇 Kilogram

在 Cremona 地方的情形如下：

佃農年收入	一九二〇年	一九二三年
牧場	三六五〇里勒	三四四二里勒
牛奶搾人	三四〇〇里勒	三二九〇里勒
灌溉工人	三八〇〇里勒	三五一〇里勒
	三三五〇里勒	三〇一〇里勒

這樣的例，不勝枚舉，其他各方面無不由法西斯強迫降低，因此各地方工人的狀態，每况愈下，比在這裏所列表的程度還要壞也說不定。在法西斯支配下的意大利農業，六

但沒有任何改善，且倒要毀壞，這就是法西斯主義在農村活動的功績。

## 五、法西斯主義的第三期

上述的法西斯主義恐怖政策，結果即釀成了農業恐慌（其他各種實業不消說不能例外），於一九二七年就開始了。這個恐慌破壞了數千的中小農民經濟。農業普羅列塔里亞的隊列大為增加。其他又因信用逼迫，自由資本非常縮少，因而向小農民經營的投資也告減退。因政府的貨幣價格低落，物價騰上，購買力縮少，失業增加，據推算只是農業方面的失業者也有五十萬人之多。

工業恐慌也非常尖銳化，但農業恐慌却是決定的。何以呢？因為意大利是主要農業國罷了。資本家糟亂着，法西斯黨的中央機關報意大利民報（Popolo D'Italia）在一九三〇年一月一日的社說中警告『困難時代』到來了。但是筆者却自慰自道恐慌是世界到處都同樣，而斷言是組織化

的恐慌。可是問題乃在於意大利不能利用其他資本主義各國的恐怖。資本主義發展是不平均。所以防禦恐慌及克服的可能性也不平均。世界恐慌使意大利恐慌愈激烈化。因為為克服恐慌的鬥爭，則變為意大利資本主義生死的鬥爭。意大利民報向布爾喬亞所獻議的打開恐慌方策是非常之簡單。曰：將年青人送到外國，這樣他們就會學知未知之事。這真是太笑話了，經濟恐慌可以如此簡單就解決，那日本不必獨佔滿蒙，只將日本青年強押到滿蒙去問題便告解決，何必要如此動起干戈？實不值一評。

近來在法西斯黨內有人倡出『法西斯的第三期』，頗引起一般的注意。第一工業家聯盟大說不平，第二法西斯黨內開始鬥爭——雖有指導黨的軍隊的規律，其隱跡愈明顯。民兵的組織已不是絕對的安全器具了。在邊境地方這兒那兒時時發生叛亂。最可注意者，就是民兵組織已開始和同其出身社會的大眾接觸。在 Poles 縣的兩個死刑執行部的民

矣，拒絕了射死執行死刑的命令。在 Haenza 地方發生了法西黨員很多人的負傷事件，政府會命令動員，但服從命令的却很少很少，只一小部分而已。又為偵探出共產黨員或反法西份子而被密派到各工廠去的千諜，覺得情勢困難而開始憎惡了。他們對於「帝國主義的黎明」，已喪掉了其信仰，注意到經濟關係是不絕地遺棄着。許多的工廠法西派人，積極的向經理人和管理部反抗了。大眾對於自己的任務，已非數年前之比了，他們對於勞資的爭議，有的取中立態度，有的則公然表示援助和親睦了。除此而外的重要現象，就是支配者對於恐慌無法可施，缺乏洞見，在狂灼着。

失業的大眾愈多了。一星期的工作日數不過兩三天而已。在羅馬進軍七週年紀念日的 Mussolini 的演說中，其不安狀態再也不能蔽掩了。Dulmona 及其他各地方的農民的反抗，愈證明歷史的變遷。Lingatic 工廠內的工人與管理者的爭議，Miala 的 Miami 和 Selnestri 兩工廠的工人佔

領辦事處，Emilia 和 Zemoa 的失業者公能的示威，及其他不能一一舉出的事件，則證明如下的事項：即大眾由消極的狀態努力要轉向，而對於這個努力已不再覆用一九二七年至二八年那樣的擾亂方法——法西黨曾利用這種方法更新了革命的階級鬥爭之危機，但在另一方面，法西主義以後定會運用其不容赦的反動政策。在第三期的法西主義，是會愈橫暴的，以演其最後之一幕。（健民）

(註一) E, Varga: 世界經濟年報第一輯一八一頁。

(註二) Annuario Statistico Italiano, 1914, P.49,

(註三) E, Varga: Beitrage Zur Agrarfrage S.508

(註四) 朝日新聞社: 朝日年報一九三二年七二頁。

(註五) E, Varga: 世界經濟年報第十三輯一八頁。

(註六) E, Varga: 世界經濟年報第四輯一一九頁。

一一頁。

(註七) E, Varga: Beitrage Zur Agrarfrage S.548

(註八) 同 E. S. 543,

九一八於玄武湖邊

## 譯述之餘：

### 一個現代農村月刊編輯旨趣和一個現代農村學園及現代農村學會組織的擬議

(一) 農村真正地成爲問題，——爲什麼還不能運用現代

人類的機械，極迅速地打倒耕牛，這是極根本的問題！——是在現代；而此一問題之需要真正現代的

解答，復至爲迫切；以言中國，更有其特殊的嚴重

性；此現代農村月刊之所以刊行。

(二) 下列各項決定本刊內容：

- 1, 世界各國農村理論與實際之紹介和批判；
- 2, 中國歷史上之農村與農政的攷證和開發；
- 3, 中國農村之現況的調查和統計；
- 4, 農村問題之新的和中國底的探討和解答；

5, 附帶一些描繪農民生活之文藝和藝殖論述。

(三) 所提農村理論或農村問題，乃下列各項目下，所含之理論或問題的概括：

- 1, 農村社會及農村組織；
- 2, 農業經濟及農業政策（林業在內）
- 3, 土地經濟及耕地整理；
- 4, 農業合作和集體農場；
- 5, 農村教育與業農推廣；
- 6, 農村法律和土地法；
- 7, 農業地理和農業史；

8, 農村查調查和農業統計;

9, 農業機械和社會農業;

10 農村自治和農村建設;

11 農民生活及農民運動;

12 農村文化與農業文明;

(四) 要之：農村問題，為農民與農業兩問題之融合，前者乃現代中國革命運動成功與否之關鍵的所在，後者則幾為中國產業問題之全部，而給與關於此一類之探討，論證和解答以系統，嚴整而又寬大的定期刊載，則為本刊。

(五) 本刊所預定的文字，是：較專門底，然亦力求其通俗化與人情化，以冀引起較多讀者的，較厚趣味與較大注意。

(六) 本刊所意識的使命，是：做個現代農村實際設施之中心的指導，以冀其危亡的挽救，和永續的繁榮。

(七) 本刊所確立的態度，是：純理論的探討和極實際的策劃而且是以謹慎的心理情，担負着應有的使命。

(八) 此外，關於農村問題這一陣容內之純理論的爭鬥，本刊當特別地以極充分的篇幅，坦白地使其展開起來。

(九) 同時，中國現時是不會不須要一個「到田間去」的運動，這，本刊將予以有力的宣傳和工作與行動上之訊息的連絡。

(十) 編輯事務的負責者，為現代農村月刊社，由其出版並其出版。

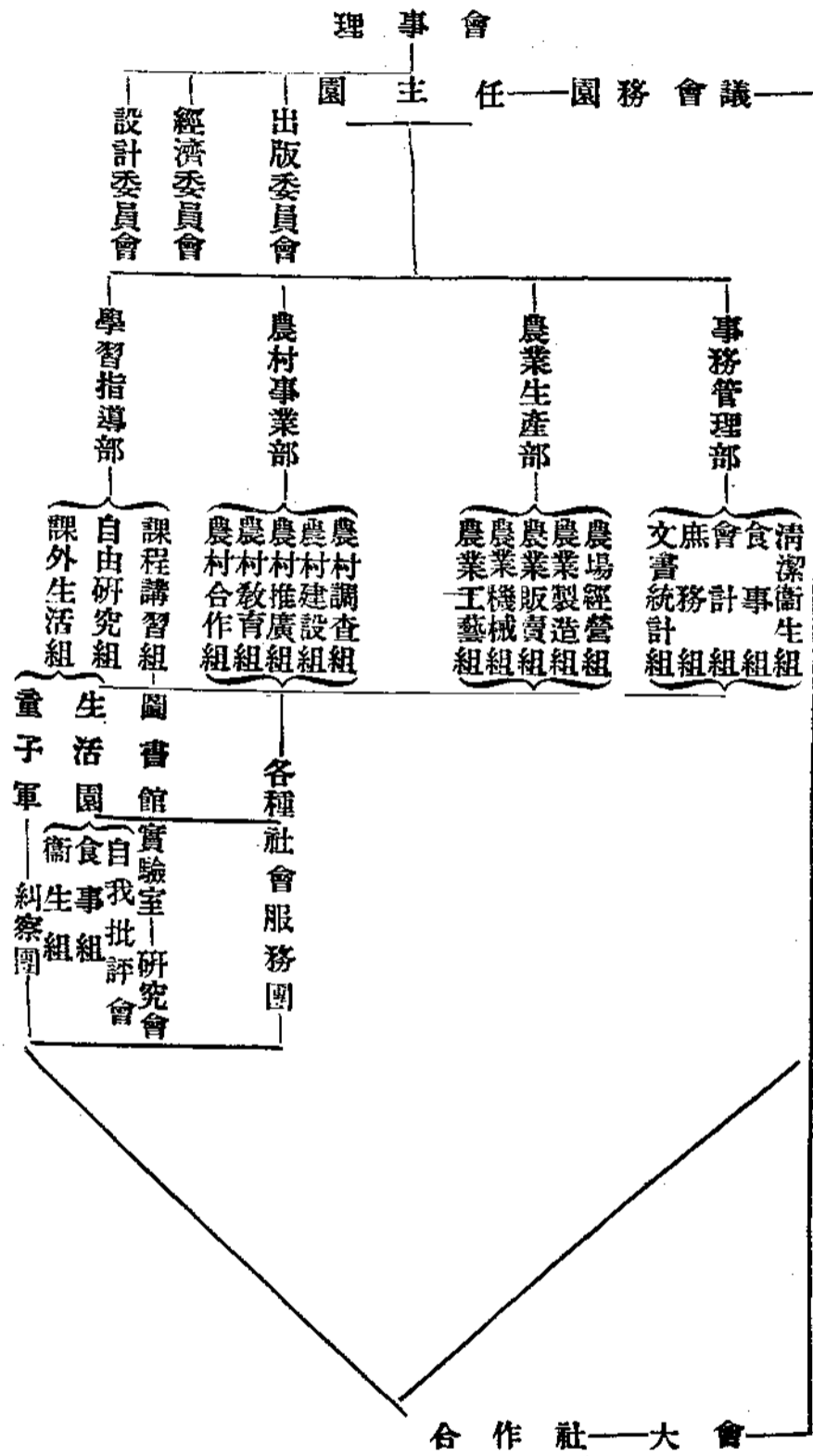
(十一) 稿件除由現代農村月刊社同人担任外，並竭誠歡迎來稿。

(十二) 字數每期暫定七——八萬，惟自須酌量增加。

(十三) 繼月刊而出並因月刊而成的是現代農村叢書。

(十四) 因為能力的顧慮，敬歡迎一切的贊助。

(二) 一個現代農村學園





## 組織的說明

1, 根據上面的圖表，這個組織就帶有三種性質：一個是生產機關的性質，教師如技師，學生如工人；一個是生產合作社的性質，所有學生教師僱員都是合作社中的一員，共同生產，共同管理，共同消費。一個是帶着研究意味的社會性質，共同研究，教學相長，同時又擴張到一個大的社會中去。

2, 國務會議是由園主任教職員學生代表共同組織而成。討論並決定關於前面三項性質的事件，有最重大的事件，則開學園合作社大會決定之。（合作社大會等於通常團體之全體大會，國務會議則等於通常團體之執行委員會。）

3, 各部分設如上表，其間人員多寡，視事實需要而增減

，各部多由教員兼領負責，以節糜費。

4, 各部之下，尚有若干學生組織，一方面為實習，一方面亦即為服務。

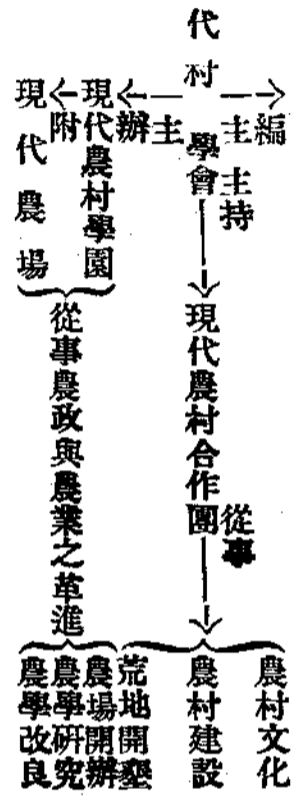
5, 各部份在名義上雖然是分立的，而實際上則是統一的綜合的。因為每一部都涵有教育和訓育的性質，可以說即是把二者統一起來，由各部分別執行。

6, 這個統一的職能，由設計委員會表現出來，自然這委員會也是各部份人綜合而成的。所有課程的編製，計劃之創設，通由此發動。所以他們必須研究互相的關連與客觀的環境，以決定活動與教育之方式。

### (三) 現代農村學會

(一) 組織圖表：

現代農村叢書  
→和  
現代農村月刊  
從事理論與實際的探討  
農村調查  
農村合作  
農村教育



(二) 分子構成；

- 1, 對農村研究有興趣者
- 2, 對農村事業有熱忱者
- 3, 對農業問題有研究者
- 4, 對農村生活有素慕者
- 5, 對農民問題有真識者
- 6, 性別國別皆不論

(三) 人員和部門的建立：

- 1, 幹事——由會員公舉九人任之
- 2, 幹事會——由九幹事組成之，分設下列各部：

- 1, 總務部 (一人)
  - 2, 事業活動部 (二人)
  - A, 教育和研究部 (三人)
  - B, 出版部 (三人)
  - C, 經濟部 (一人)
- (四) 工作之要着：

- 1, 主編：——
- D, 現代農村月刊，
- E, 現代農村叢書；
- 2, 主辦：——
- F, 現代農村學園，
- G, 現代農場；
- 3, 主持現代農村合作團；
- 4, 從事：——
- A, 農村調查，

B' 農村合作，  
C' 農村教育，  
D' 農村文化，  
E' 農村建設，  
F' 荒地開墾，  
G' 農場開辦，  
H' 農學研究，

I, 農業改良。

(五) 活動範疇第一步：

- 1, 農村問題純理論之探討；
- 2, 農村事業極實際之策劃；
- 3, 「到田間去」的運動之推進；
- 4, 新的現代底農村之創建。

## 答復要求「說明」及其他的許多讀者們和編後

紛紛得了讀者們的來信，在其極其同情和愛好以外，而且還有許多意見，以至感想，以至建議！

一的答復，在我不可能了！我只有於敬謝讀者之餘，約略地作一如下的總的答復：

- 1, 先讓我接受你們所有的意見，Yes or no!
- 2, 再來酬答你們的一切對這譯報的感想，淒涼因而沉重！

3, 關於你們的建議，我於歸納之後的答復是：

(一)，你們因了「期內的文章，感覺得太嫌不夠」，「不能使人得到每個體系下的一般的概念」，而感覺到好像是在讀從前東方雜誌的新語林，都是些片斷的一點」，所以接着的你們的盼望是：「在質的方面加深以求進步，使得真正

能把這二十世紀四十年代的紛擾的國際，正確地譯報出來！」這，我要指出你們期望過奢的來由；你們忘了這譯報只是個小小的週報，篇幅你們不是算得到麼？不過，假如我會就以這前幾期的譯報為滿意，而不盡力地達到你們的熱望，——也正是我們的預期，那便是罪過。所以我於設法於每期增多篇幅外，便馬上籌辦國際譯叢（半月一厚冊即將出版了）；——

(二)，這樣，我們的精神，便會不止如你們的來信所責難的「只求敘述」了。茲所籌辦的而且馬上就會和讀者諸君見面的國際譯叢，就是一如來信所要求的「由敘述進而說明」的，誠然，「在現在是不能停在敘述的階段」，必定要進而

爲說明的階段的，所謂說明，那並不是什麼宣傳，那却是事實上客觀環境必然的結果的暴露！「不過，也有請你們注意的地方是：事實的本身往往也就是一種說明，所以有的敘述了，就已說明了，會感到「沒有說明的敘述，那只是一種堆積」的，部分是對的，部分是由於不思，學而不思則罔。懶去想，而只板然地靠別人的說明，成麼？因而在譯報裏不會全沒有說明，在譯報裏也不會全沒有敘述，兩者的分別主要的還是在一個是動的，時間性較多，文字較短和較實際，此外才是較敘述的；另一個是時間性較少，文字較長和較理論，此外才是較說明的。這事，「有機會再談」，「關於這一點我還有許多話可以講，但不能在這短信內敘述了」。

國際譯報

(三)此外關於「每篇文章的出處與作者均不書名」，你們「以爲不對」，誠然，「作者可以有助於讀者的了解，應當要寫出，出處和日期更應當註出，這是很明白的道理」，但是另外一種很明白的道理，你們因昧於常例，是不明白了。在「幾點說明裏」，我們說明了，我們的譯報是「自由譯甚至半做半譯」，同時，我們的譯報是只求敘述，這就是說：把事實拿給你們而且還加以相當的個人的組織！要知：有怎樣的事實就有怎樣的來由，不是有怎樣的來由，才有怎樣的事實；所以有事實了，人們就不會那樣不夠聰明地不知道它的出處。日期是更顯然了；事實的本身決不會不帶着日期的，至於作者的註明，有的地方是需要，但有的地方又何嘗需要？「作者可以有助於讀者的了解」，

九五

那是在某一種一定的條件下。這一定的條件，是不多的。同時，譯報的東西，很多就根本沒有作者的名字的，而且時候是一刻兒就過去了，事實也就一刻兒過去了，於是名字更一刻兒就跟着過去了，朋友！你真的可要死死地抓住一個名字麼？要知我們的是譯報！但，譯叢却不同了，譯叢的每篇文字都會詳細地註明它的日期出處和作者的名姓，這道理還是根着（二）來的，只這一對照，就更明白我們「所持的是什麼理由」！

（四）你們對我們的計劃，希望我們把我們的計劃盡可能的告訴你們，因為你們「對這方面是很有興趣而且要去努力做的」，這，當然可以，譯

報將來所披露的就是「告訴」了。

我就這樣和在這裏「回答你們的意見，而且根據的還是你們諸多信中的較可代表的一封信！」寫這信的是中央大學張潛君，（草草不盡欲言

！

再說本期的話：

因為想起了「我們的家鄉」（老農家！）便於「九一八號」以後，接着又首先出了這樣一個專號，——「九一八和「我們的家鄉」啊！現在這期是且慢談了行將到來的全世界的烽火和宇宙的瘋狂，而提及這農業與農村，親愛的讀者，可需要一些耐性了，不過，這耐性也是必需的！

（編者）

變亂與革命技術  
預定單

茲寄上大洋 元 角 分 預定  
變亂與革命技術 本此致

國際譯報社

預定者：  
通訊處：

年 月 日

列甯傳預定單

茲寄上大洋 元 角 分 預定  
列甯傳 本此致

國際譯報社

預定者：  
通訊處：

年 月 日

## 歡迎預約

本社編譯之國際人物傳記叢書第一種

# 列寧傳

托羅茨基著

韓起譯

九月底截止！

十月初出版！

定價：精裝二元  
平裝一元五角

預定：九折，持有國際譯報  
讀者證者再打八折。

二十世紀是傳記的時代。而現代負有國際聲譽的歷史人物國內除了有過甘地傳，慕沙里尼傳，馬克思傳之外，其他之名人傳記有如列寧傳白里安傳等，至今尙付缺如。本社有鑒及此，特約專家編譯，以收編遲早爲序，爲本社叢書。本書係出自波蘇聯敢逐之要人托羅茨基手筆，國內讀者有讀過托氏自傳者，當知托氏文筆之秀美豪放，善於舞文弄墨爲不虛。書分上下二卷，從托氏在倫敦認識列寧起至一九〇五年革命止，夾叙火花報時代，與蒲力汗諾夫分裂等章，是爲上卷，下卷則叙述十月革命以後，而解散憲法會議，而建立新政府，至列寧死爲止。書末並附有大文豪高爾基所作列寧之爲人一篇，尤多動人之語。文長約二十五萬字，凡五百頁，並附有不可多得之名貴插畫二十五幅，凡欲研究各人私生，藉欲明瞭時代與個人之關係者，不可不人手一篇。



# 創刊號要目

前奏曲——夥伴們集合	遠東政局與世界	世界經濟恐慌之強度和深度	統制經濟之進展	蘇聯第二次五年計劃之準備	法國金融之經濟背景	暹羅革命之經濟背景	智利革命之經濟背景	蘇聯農業政策之進展	三個蘇維埃農場(第一個)	世界最近失業之狀況	國際春秋——對於德國法西斯運動之觀察及其將來之推測	
九一八號要目	前奏曲：戰鬥，我們的年頭！	日本與太平洋之戰	美國在夏威夷的對日備戰	日俄開戰與列強向背	偽滿洲國與現下之日本經濟	日本勞動者對日當局之侵華暴行	俄報論日本與蘇俄	蘇俄紅軍之組織與實力	蘇俄紅軍在遠東之駐紮與防禦設施	目前紅軍的統帥者——倭羅西洛夫	美國文壇的展望	譯述之餘：九一八——從那兒來的一個新鮮的記憶和一個世界又一個世界

一九三二年九月廿四日出版

國際譯報第三號

每週一冊定價大洋一角二分

預訂半年廿六冊二元五角 全年五十二冊四元五角

外埠代售郵費照價加一

發行者：國際譯報社

編譯者：國際譯報社

代售處：全國各大書局

通訊處：南京國府路二號  
四號樓上本社

★ 版 所 不 翻  
★ 權 有 准 印

# 變亂與革命技術

譯者：古有成

歡迎  
預定

實價：二元

預定：九折

持有國際

譯報讀者

證者再打

八折。

預定截止

期：十月

半。

列寧，托羅茨基，史太林，莫索里尼，  
匹爾蘇茨奇將軍里哇拉將軍等——  
是怎樣取得政權呢？請看本社編譯之——

本書是給現代的革命者的。著者馬拉帕爾脫氏 (Curzio Malaparte) 為意大利法西斯黨徒兼詩人和政治家，曾親眼看見過歐洲戰後許多國家的變亂。十九世紀拿破崙式的政變，做戲般的奪取政府典型，現在已不復適用，代之而興的，是一種冷酷，得力的馬克斯的技術，此技術於一九一七年給托羅茨基最先而最光榮地使用了。布爾雪維克的十月革命，已使防範現代國家傾覆的一切傳統方法，歸於無用，已把政變由生動的戲劇變為一個機械。這就是本書的主題。著者同時把現代的迪克推多——列寧，托羅茨基，史太林，莫索里尼，波蘭的匹爾蘇茨奇將軍，西班牙的里哇拉將軍——及其取得政權的手段，作燦爛的紀載。末章把德國法西斯領袖希脫拉作嚴刻分析，並把現代政府求國內安穩的問題復述。本書在把現代政略作寫實無私的紀載，這一點，堪與十五六世紀間意大利著名政治家馬基雅弗利 (Machiavelli) 的名著「君王」媲美，且在歐洲已大受人們歡迎。

國際譯報社啓